

阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 16 卷

♥ 世界第一强武术大赛之卷

鸟

山

明

阿拉蕾



第 16 卷



♡ 世界第一强武
术大赛之卷

鸟山明

阿拉蕾16



世界最强武术大赛之卷

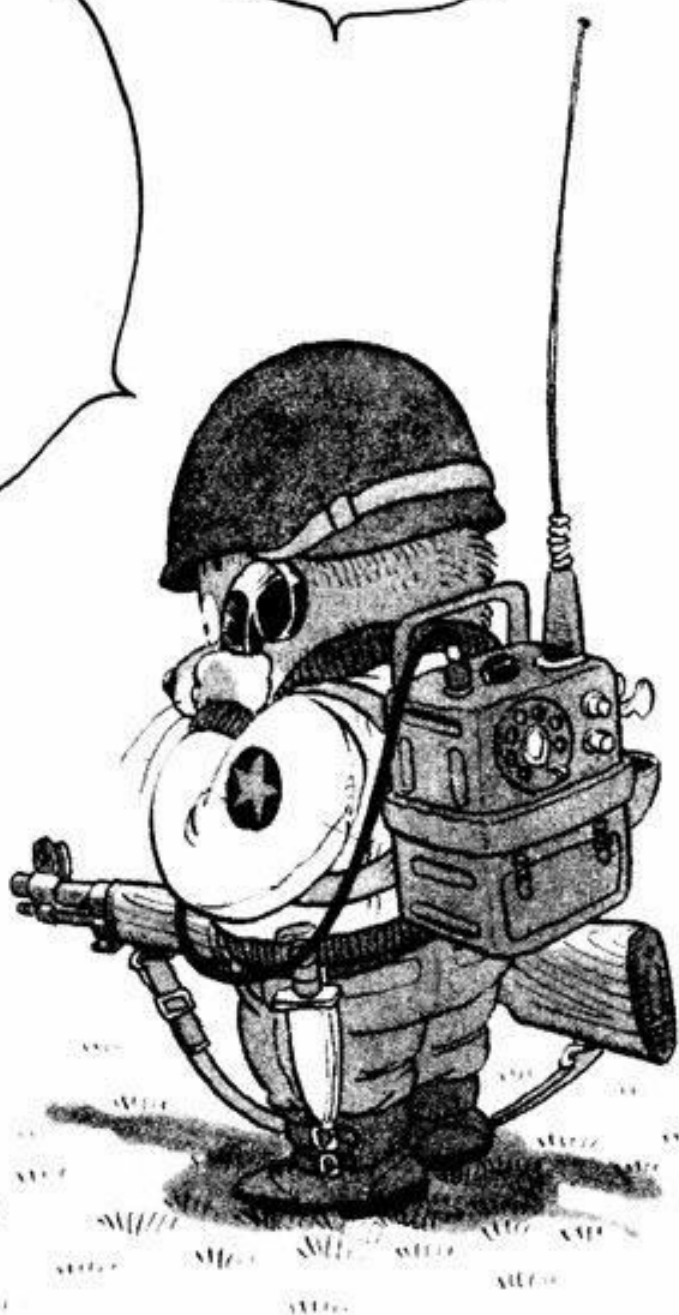
?问答特辑?.....	6
纯吃茶.....	19
我要和你离婚!.....	35
嗨哟! 阎罗王.....	49
可怕的苍蝇人〈之一〉.....	62
可怕的苍蝇人〈之二〉.....	75
可怕的苍蝇人〈之三〉.....	89
证实你的爱.....	103
嗨哟! 十年后的企鹅村.....	117
马西利特的礼物.....	131
世界最强武术大赛〈之一〉.....	147
世界最强武术大赛〈之二〉.....	161
世界最强武术大赛〈之三〉.....	175
世界最强武术大赛〈之四〉.....	190

COMMERCIAL

嗯……嗯……
哦！是这样啊
……唔……

阿拉蕾……什么……
到第十八卷就完结啦？
唔……再买两本就能集
齐全套了，是吗？

哦！我明
白了！



?问答特辑?

连作者都搞不清的种种谜团，
马上就要解开啦！《阿拉蕾》
的全貌即将展现在诸位眼前！

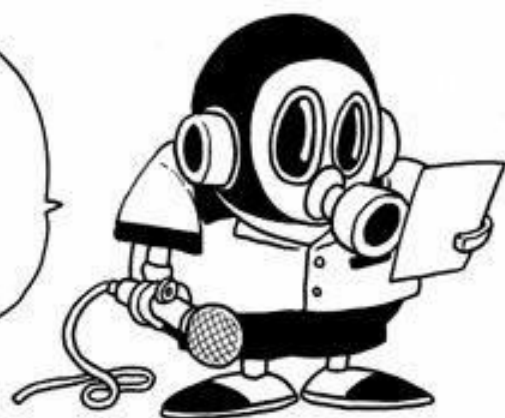
是不是没东西画了
才胡乱拼凑的呀？

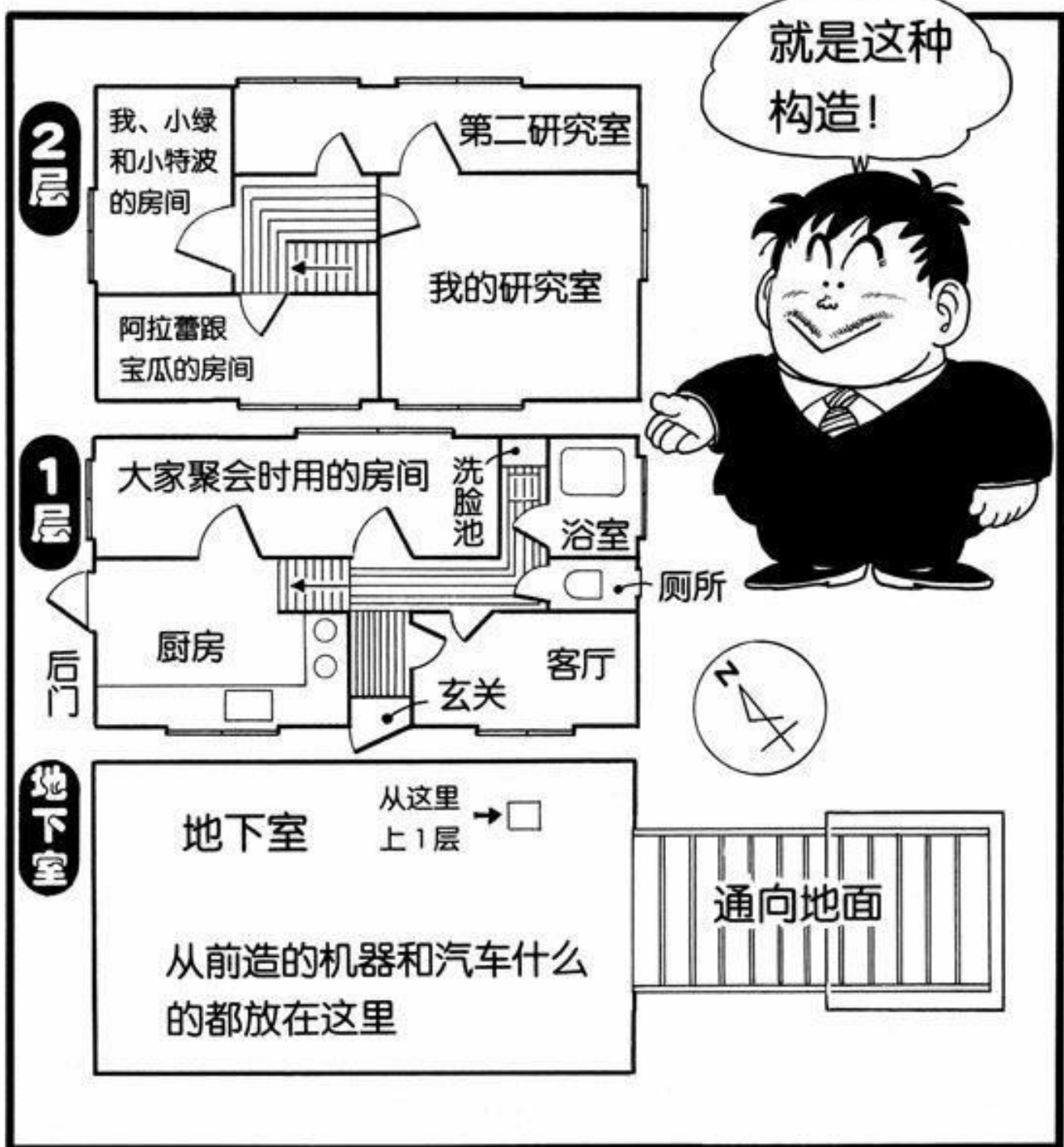
本次将就各位读者对《阿拉蕾》
提出的种种问题全部加以解答，
怎么样？我的构想还不错吧！

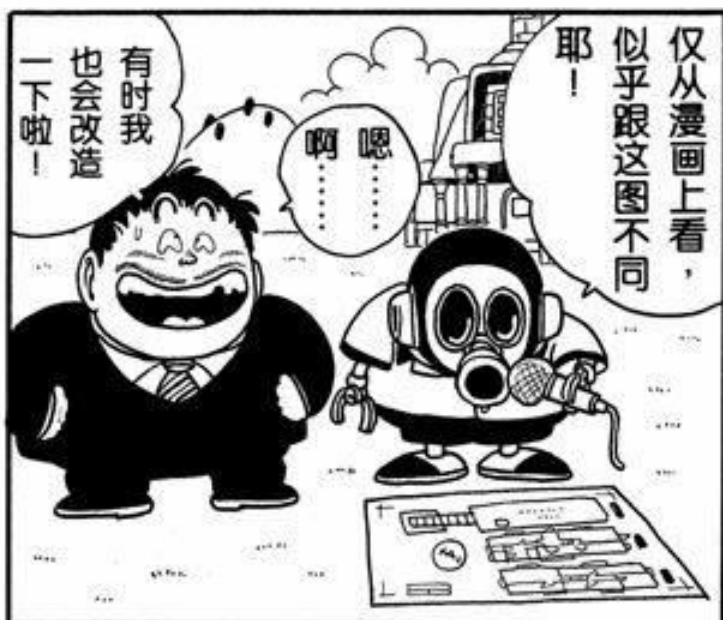


就先从这
个问题开
始吧。

「千兵卫博士
是怎样养家糊
口的呢？」





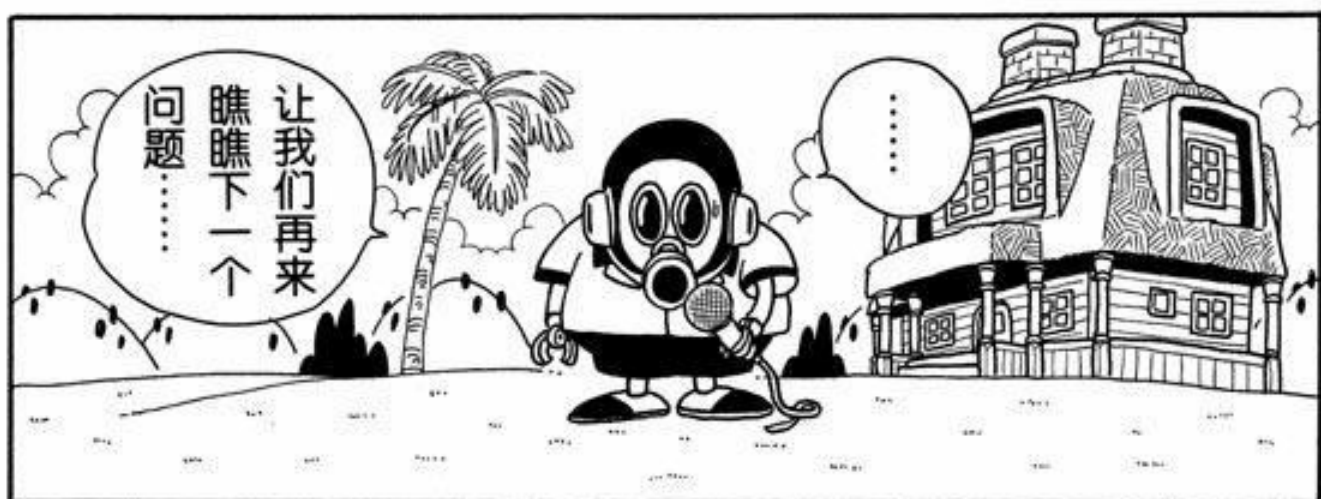


现在

从前的样子



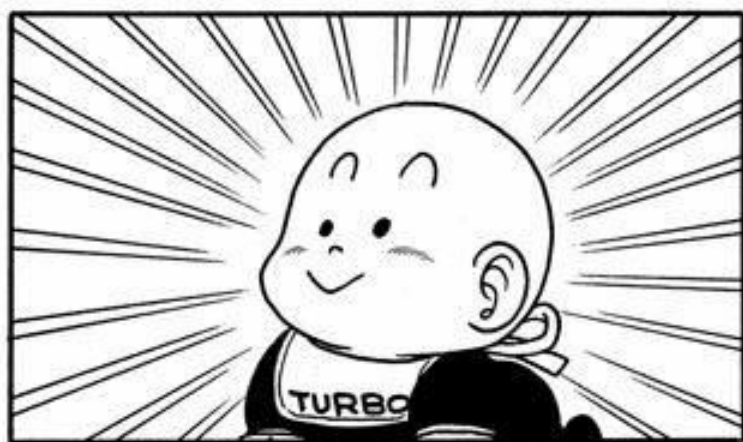












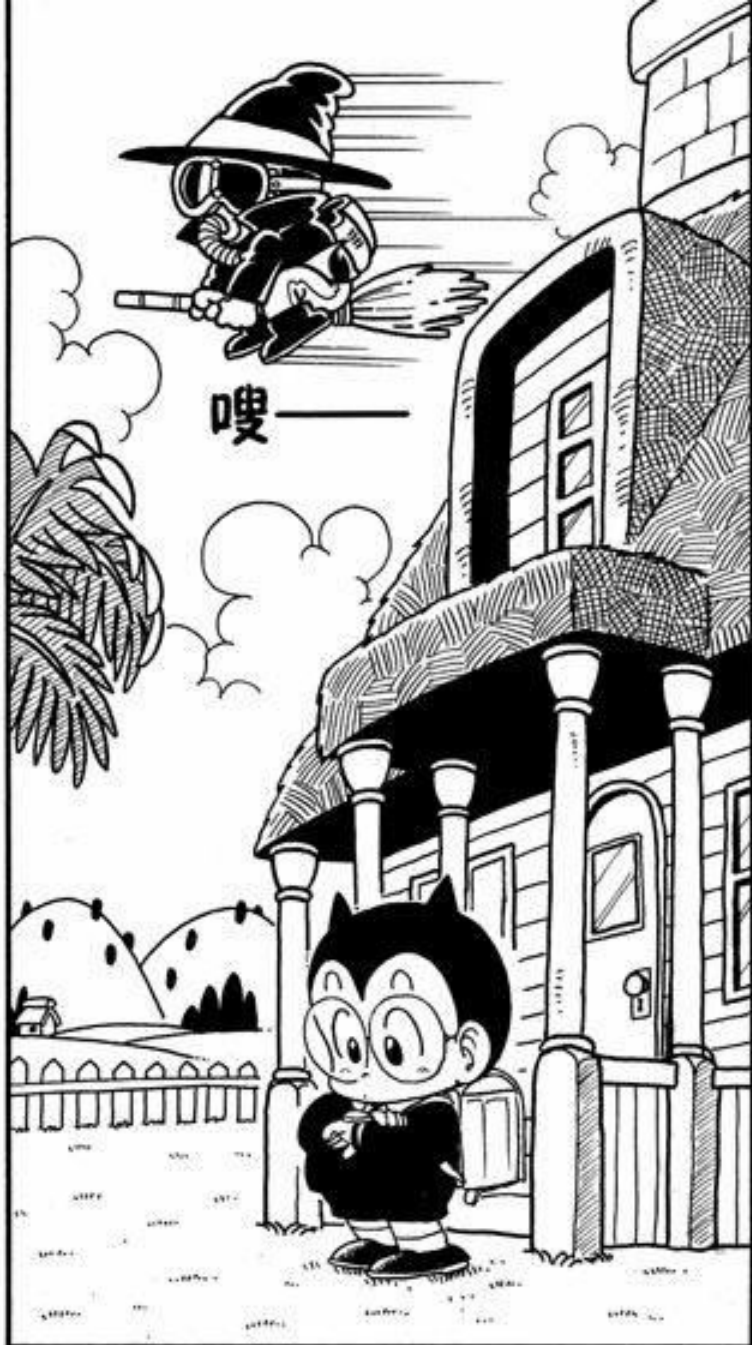




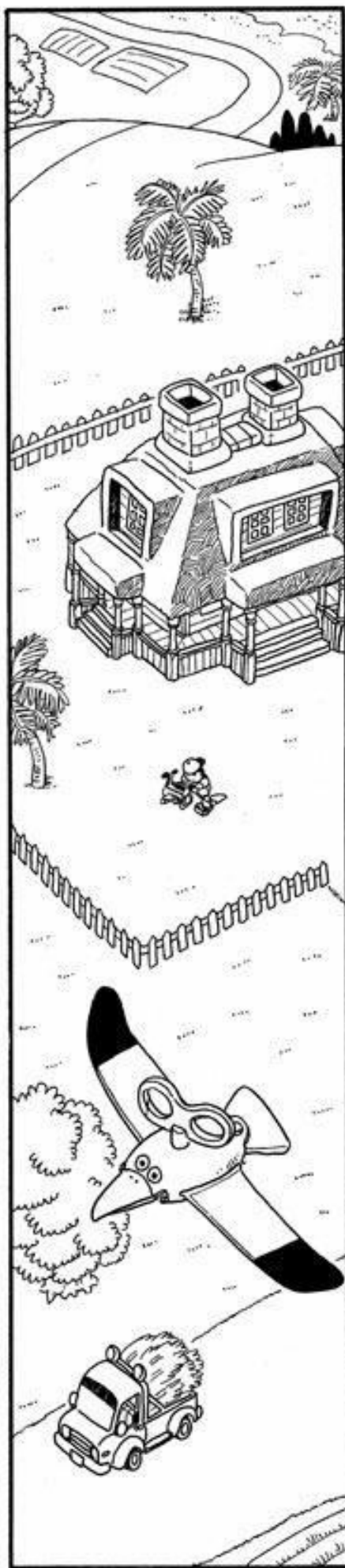


纯吃茶

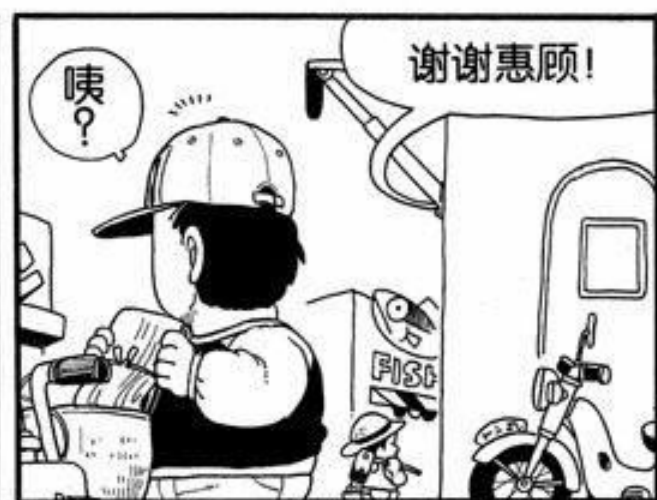








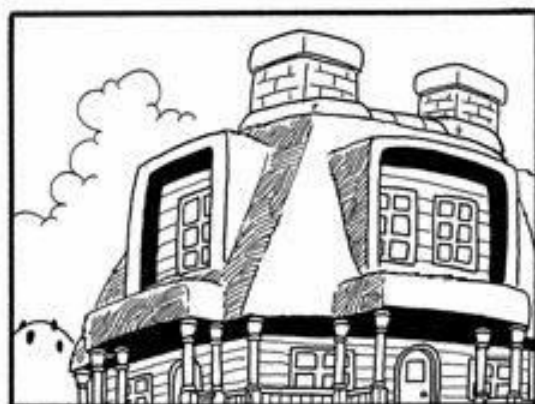
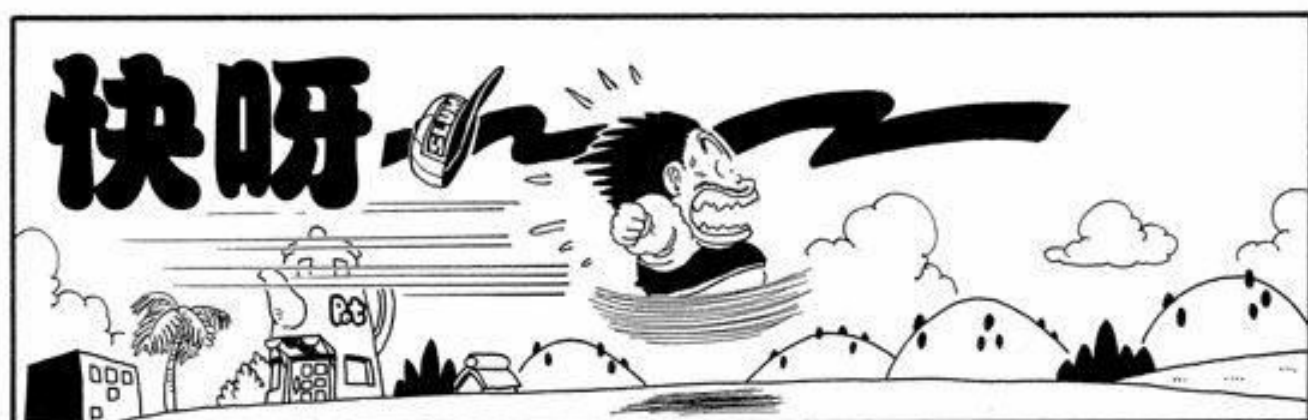






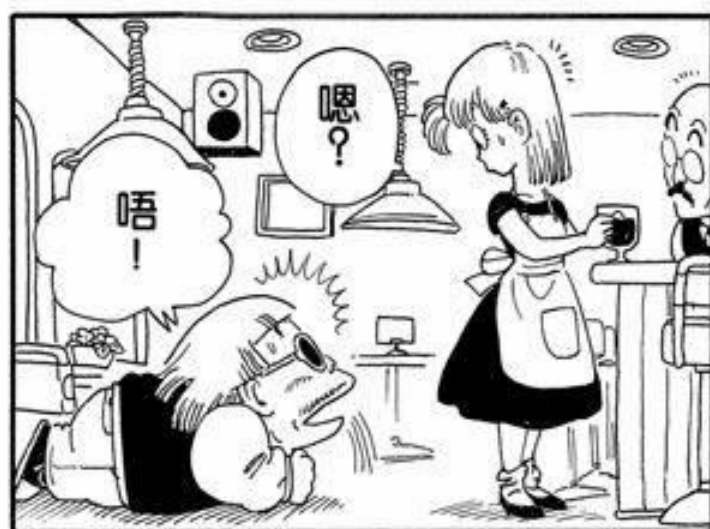














扇啊！
扇啊！
呼啊！
呼啊！

扇啊！

……



我扇！我扇！
我玩儿命扇！

就趁现在！

慢用！



那老外简直太怪异了！

不会是有什么病吧？

呼！

啊！

呼！

啊！

裙子的质地比我想的要厚重多了，根本扇不动！这招也不管用！



打扰了！
我还要一杯！

看来只能和她较量耐力了！



嗯？

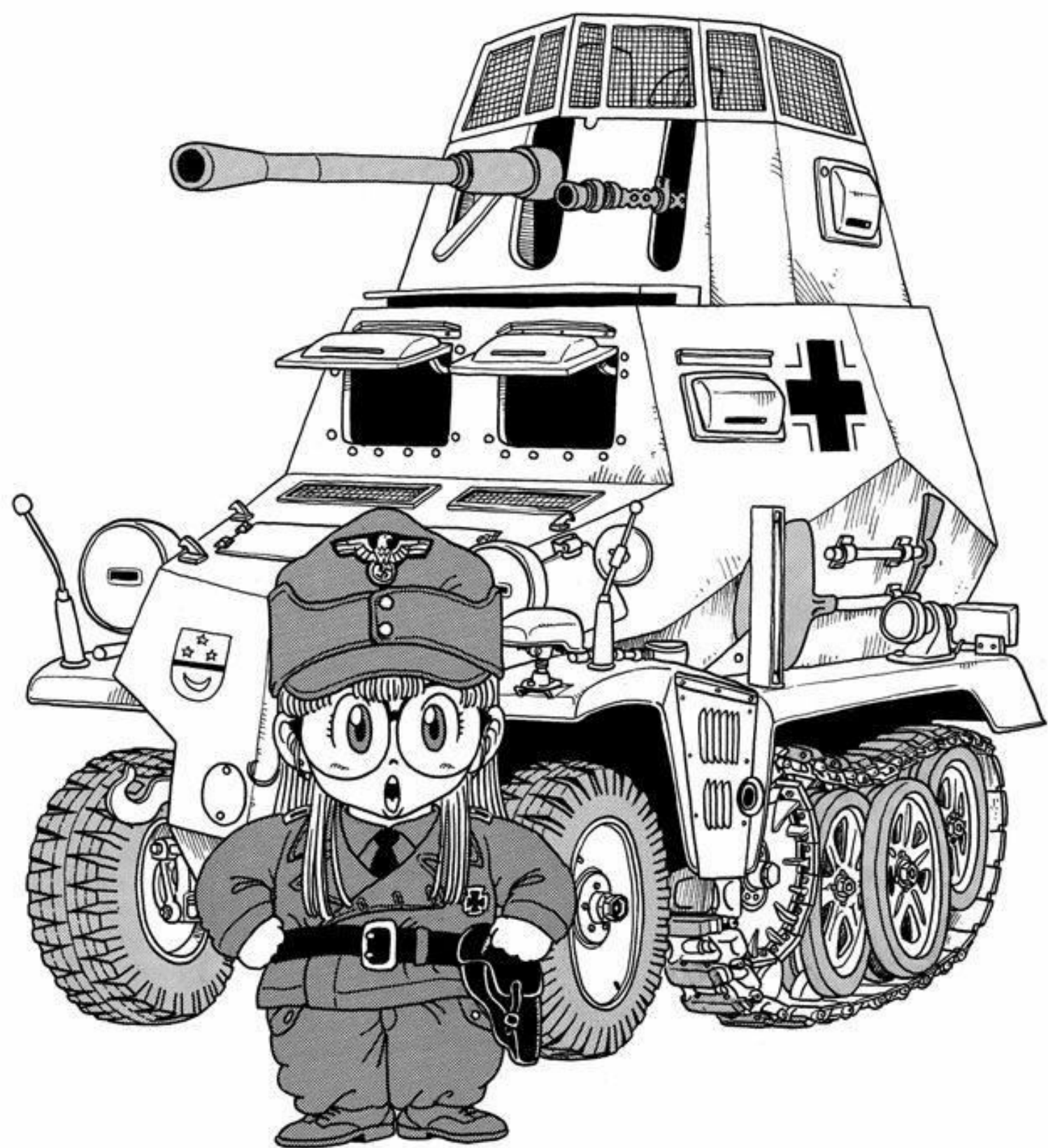
嗝

实在抱歉，小店现在要打烊了……





我要和你离婚！





呜……大白
天巡逻，亮
晃晃的真烦
人！

咱们已经
很久没有出
场了，特兰
帕亚女王！

详情请看
第五卷！

嘟嘟嘟……



摸摸巷！
号……

哦……是企
鹅村的……

嘟嘟嘟……



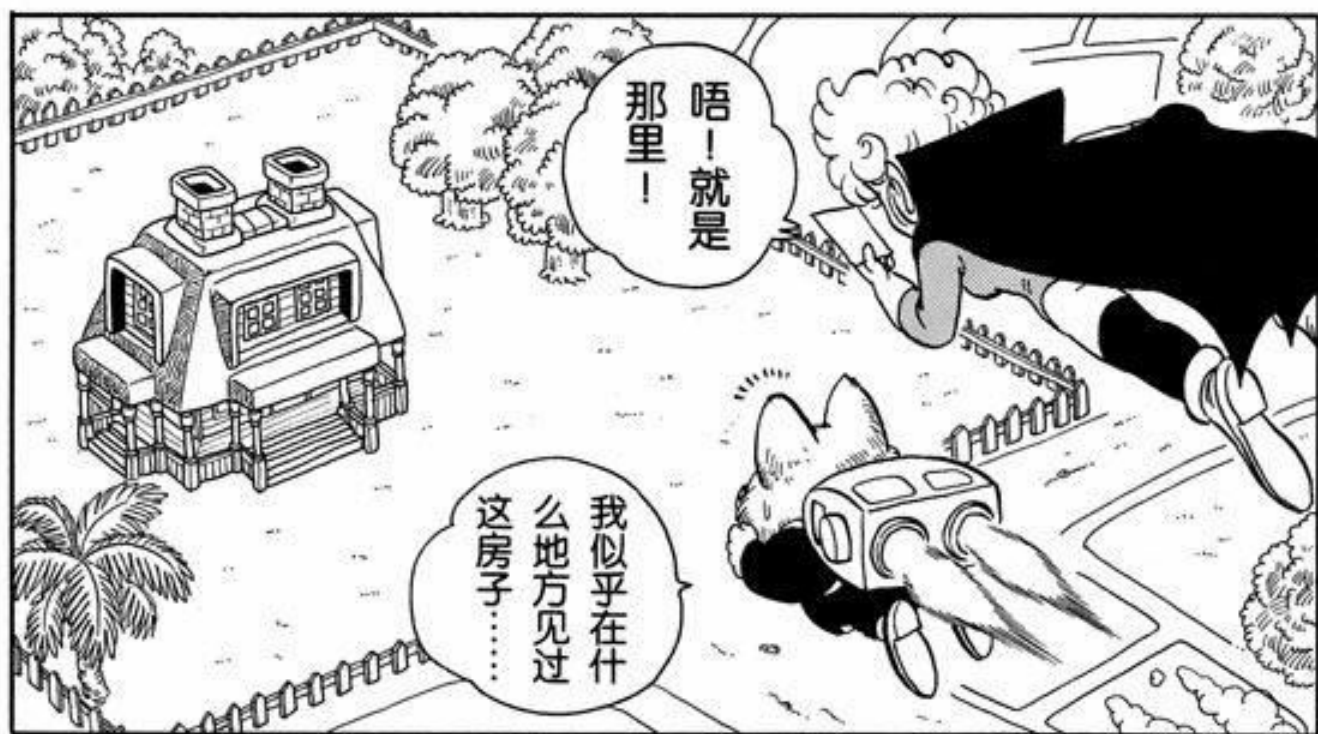
竟也落到当死神
打工这步田地，
真是丢脸啊……

呜呜——真
是的一像咱
们这般高贵
的妖怪一族
……

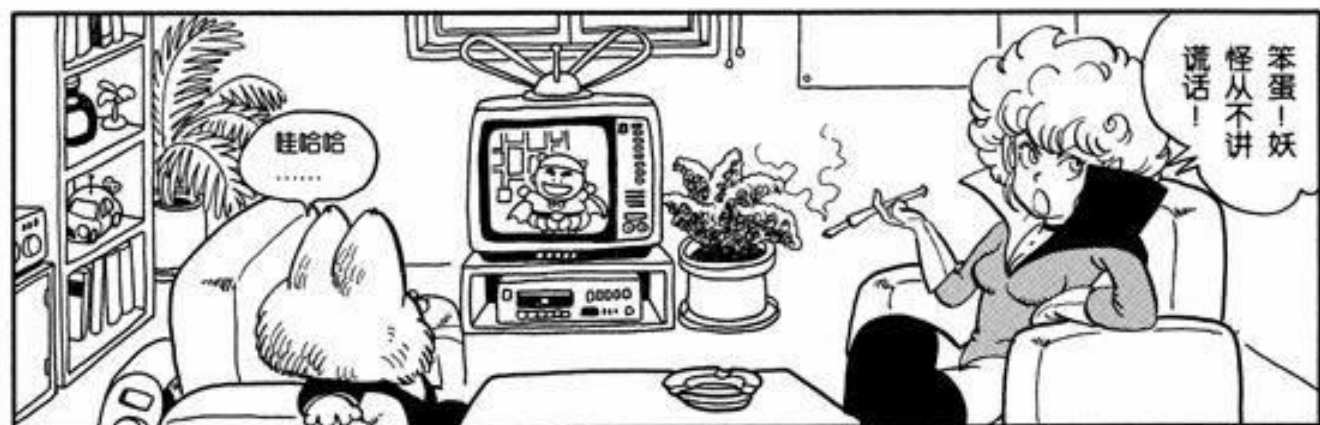


那也没有办
法啊！谁叫
打工挣的钱
多呢！

这个世界本来
就很物质的！













你、你、你竟
敢偷情——

咔嚓！



绿——小、小

不、不是这
样的！她、
她……



住口！没
什么好说
的！

啊呀呀——







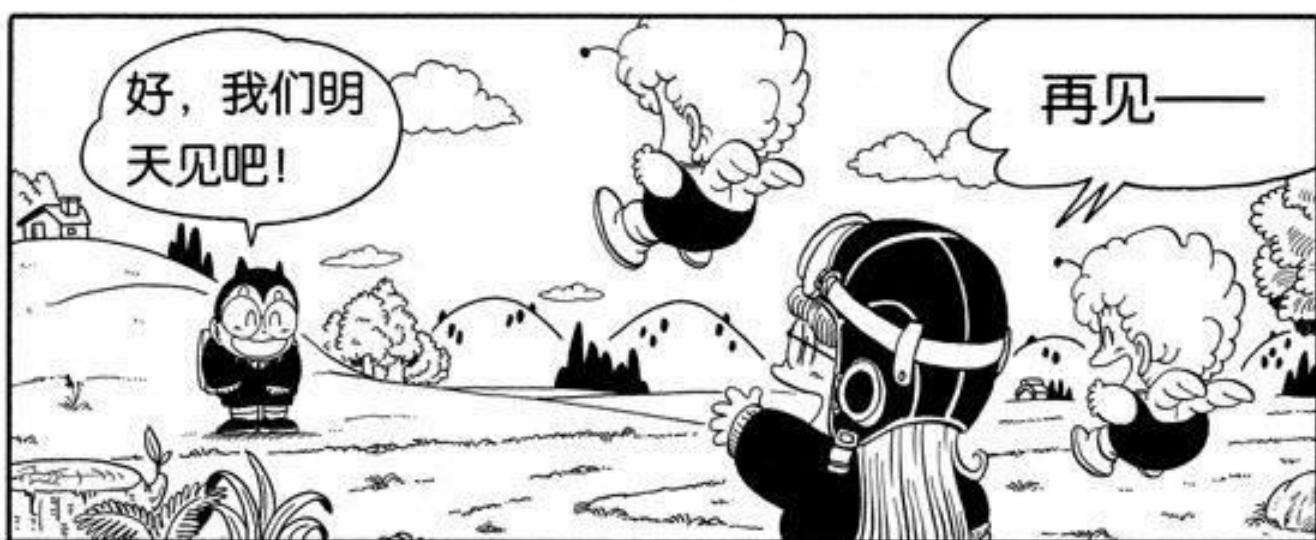




嗨哟！ 阎罗王

















大便——
啊——是



还不快把他带下去！
把他们带来，你们的罪过更大！你们被解雇啦！

乖孩子去开

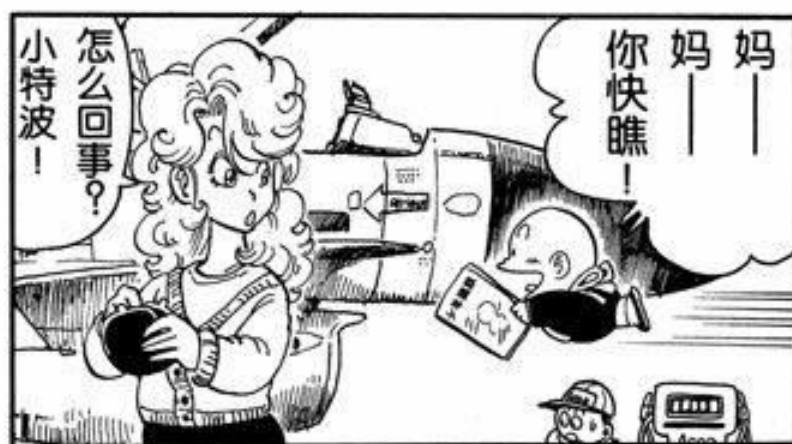
是是！

快走！快给我走！

下地狱！你们俩通通给我下地狱——



另外，背井离家的小绿跟小特波，因为要加油，就降落在了一座城市……





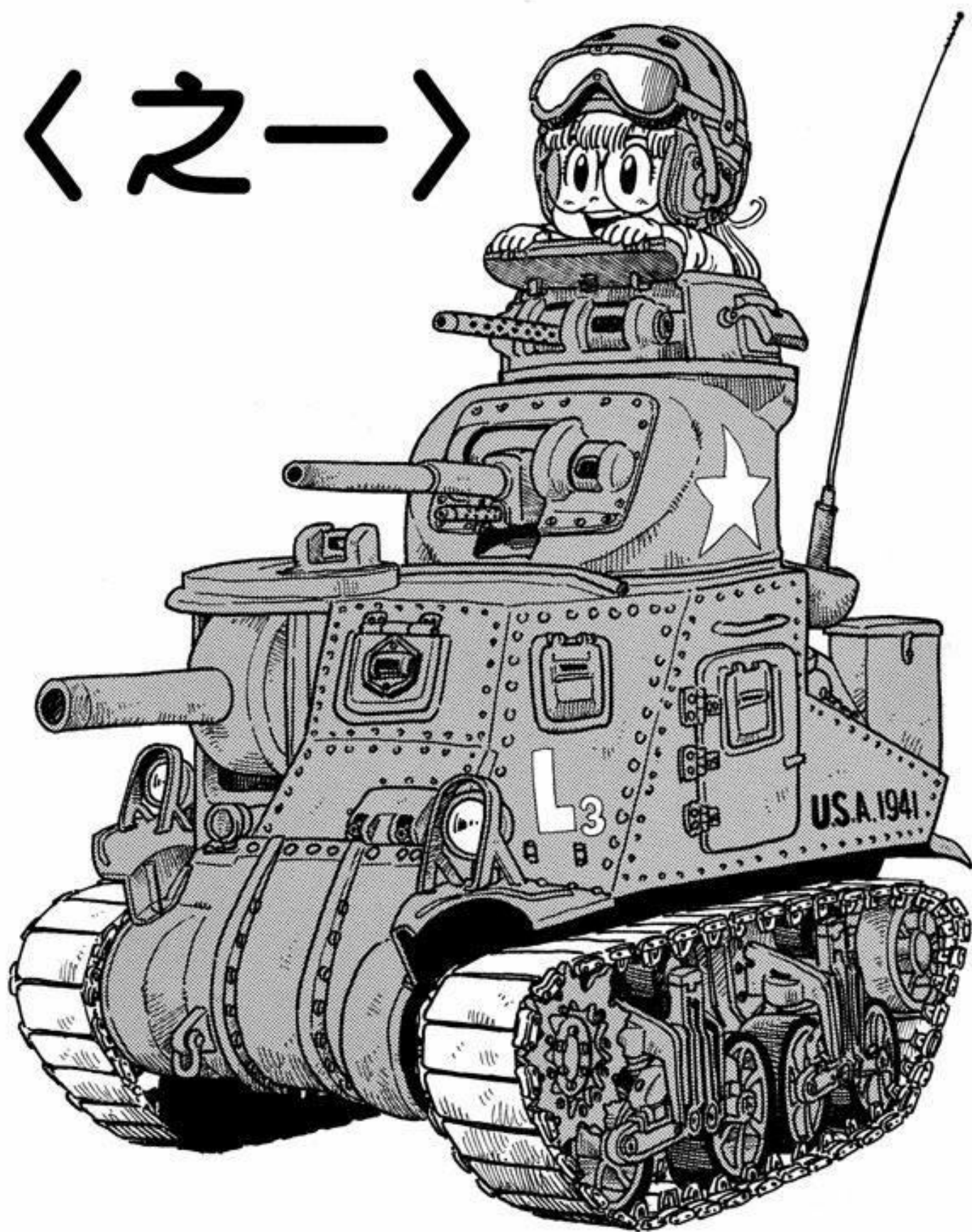






可怕的苍蝇人

〈之一〉

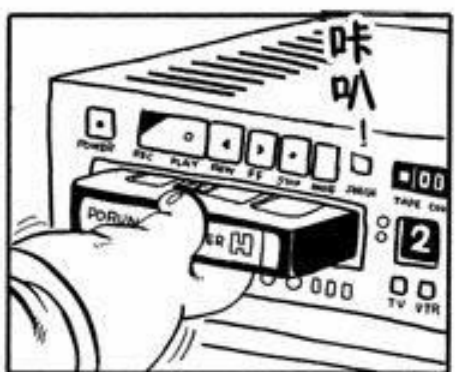






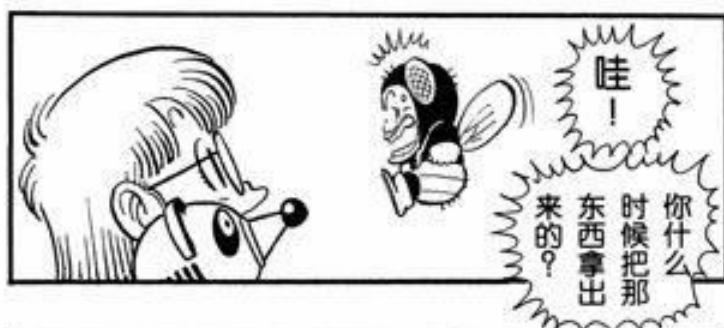


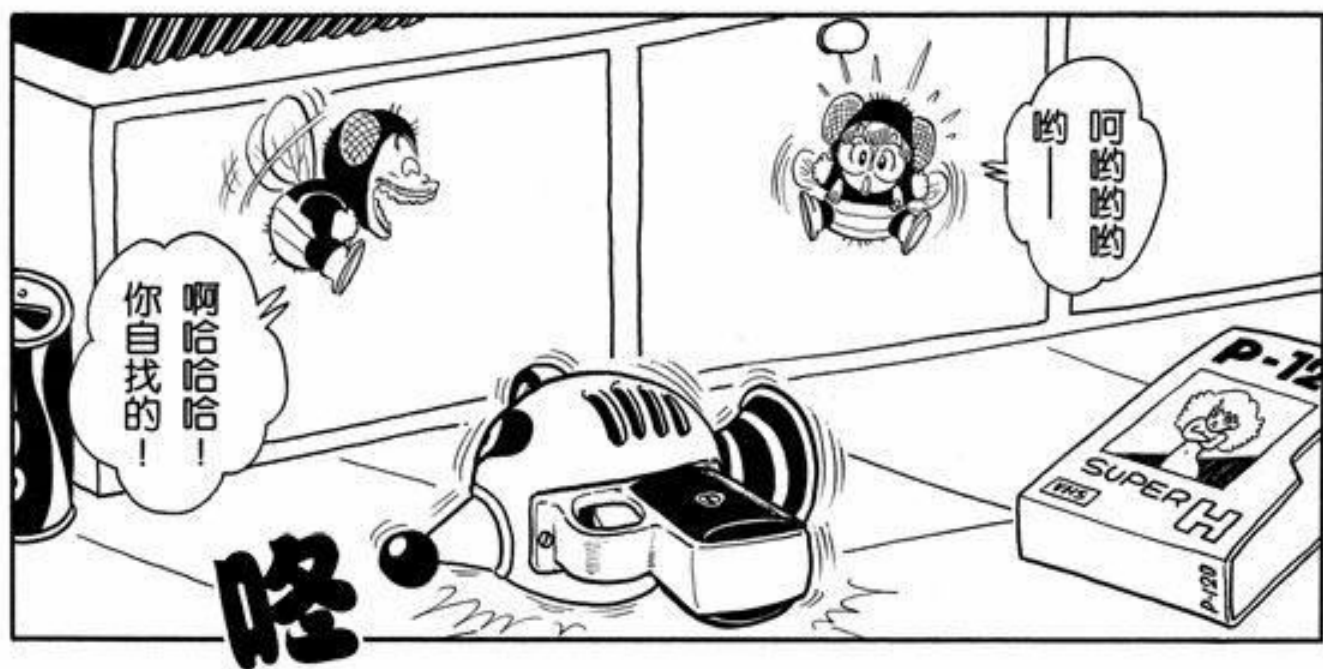


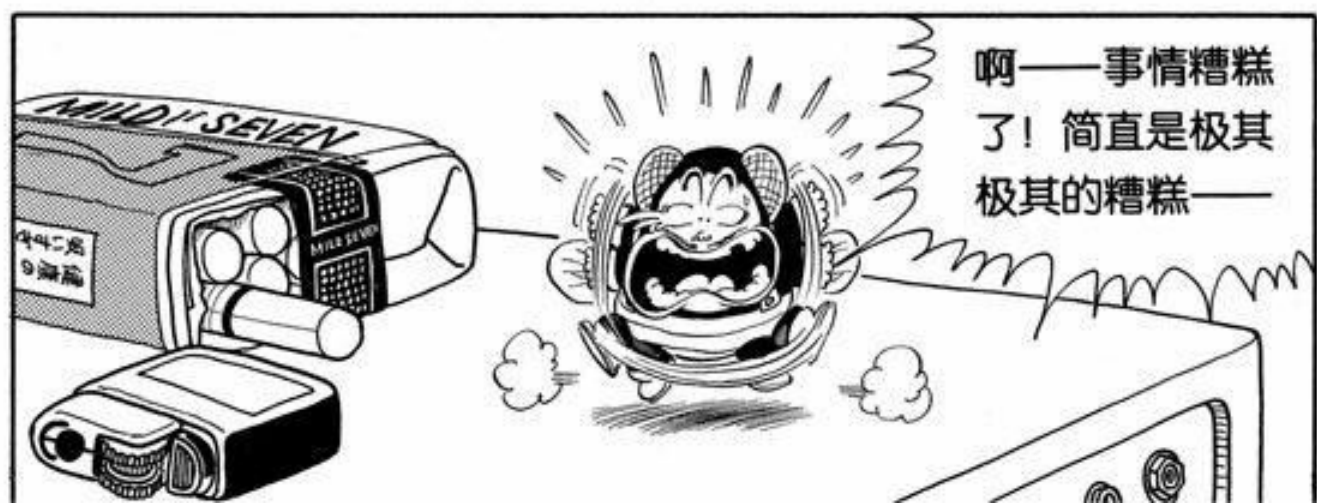




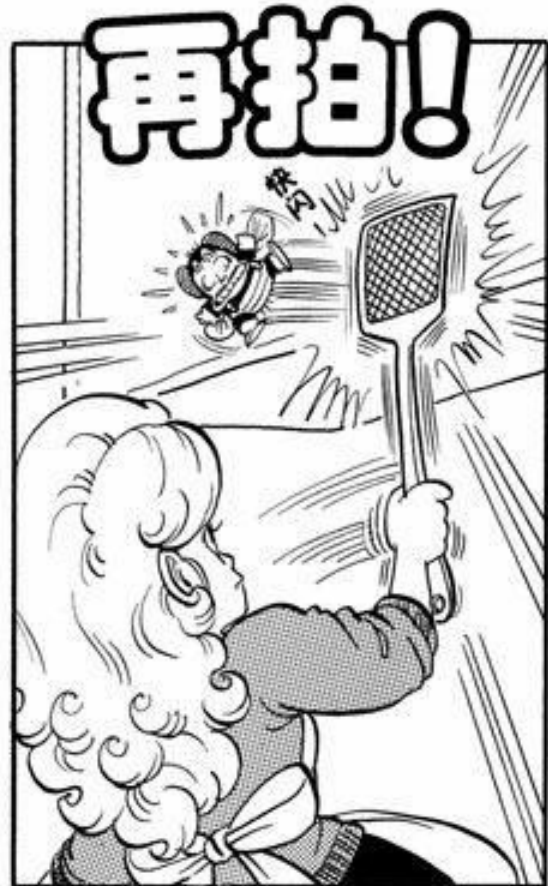










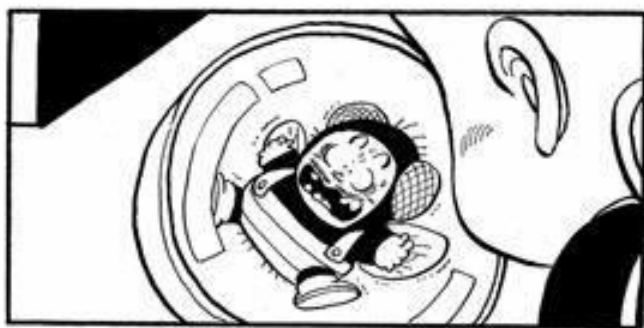


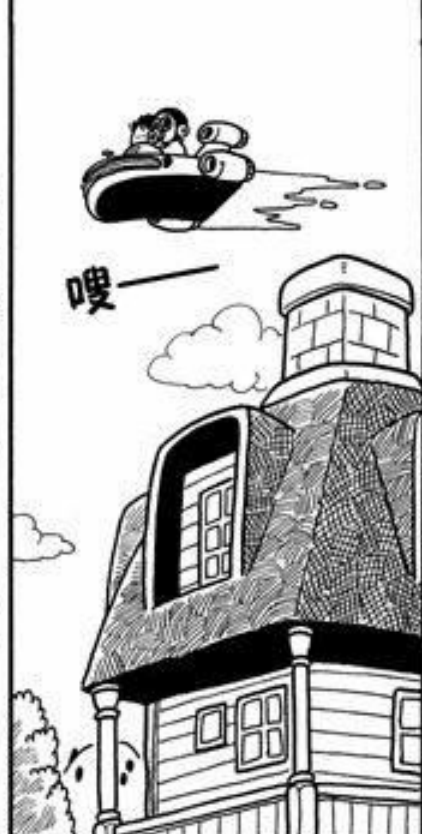
可怕的苍蝇人

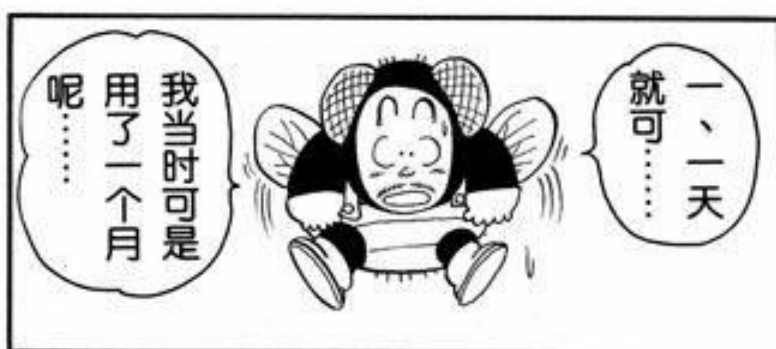




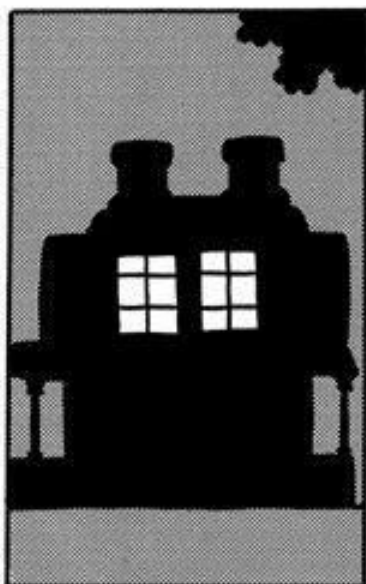
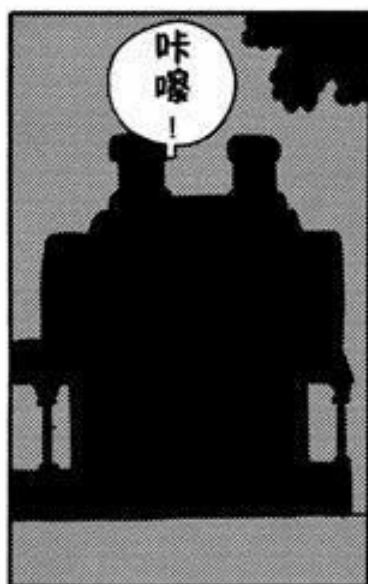




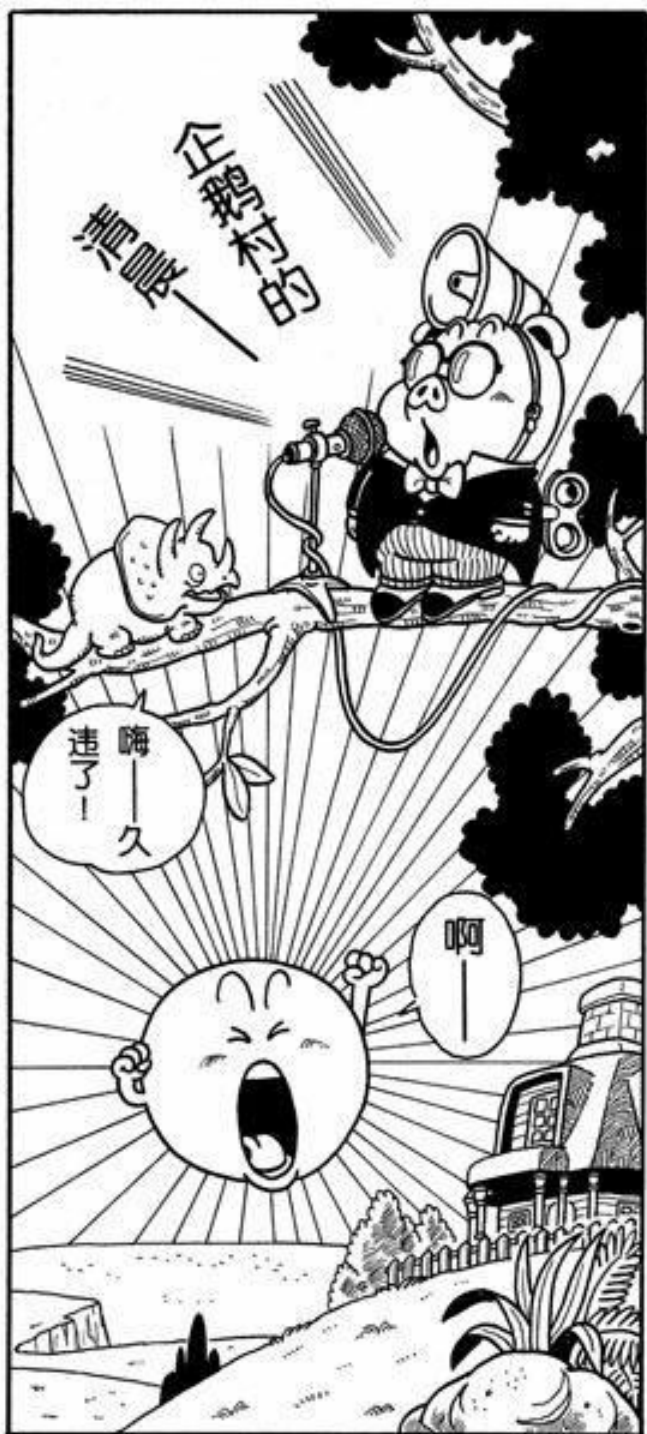




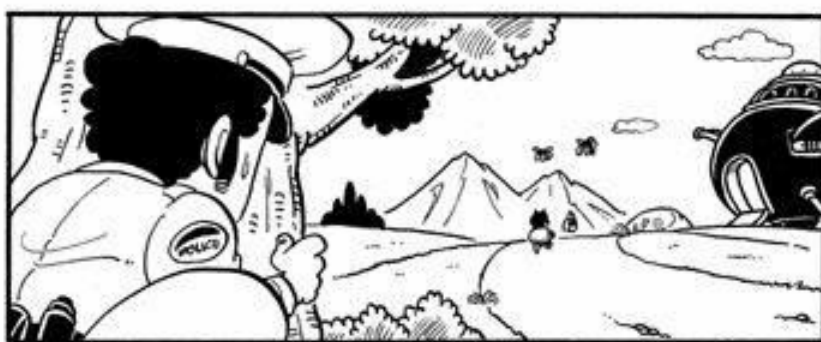


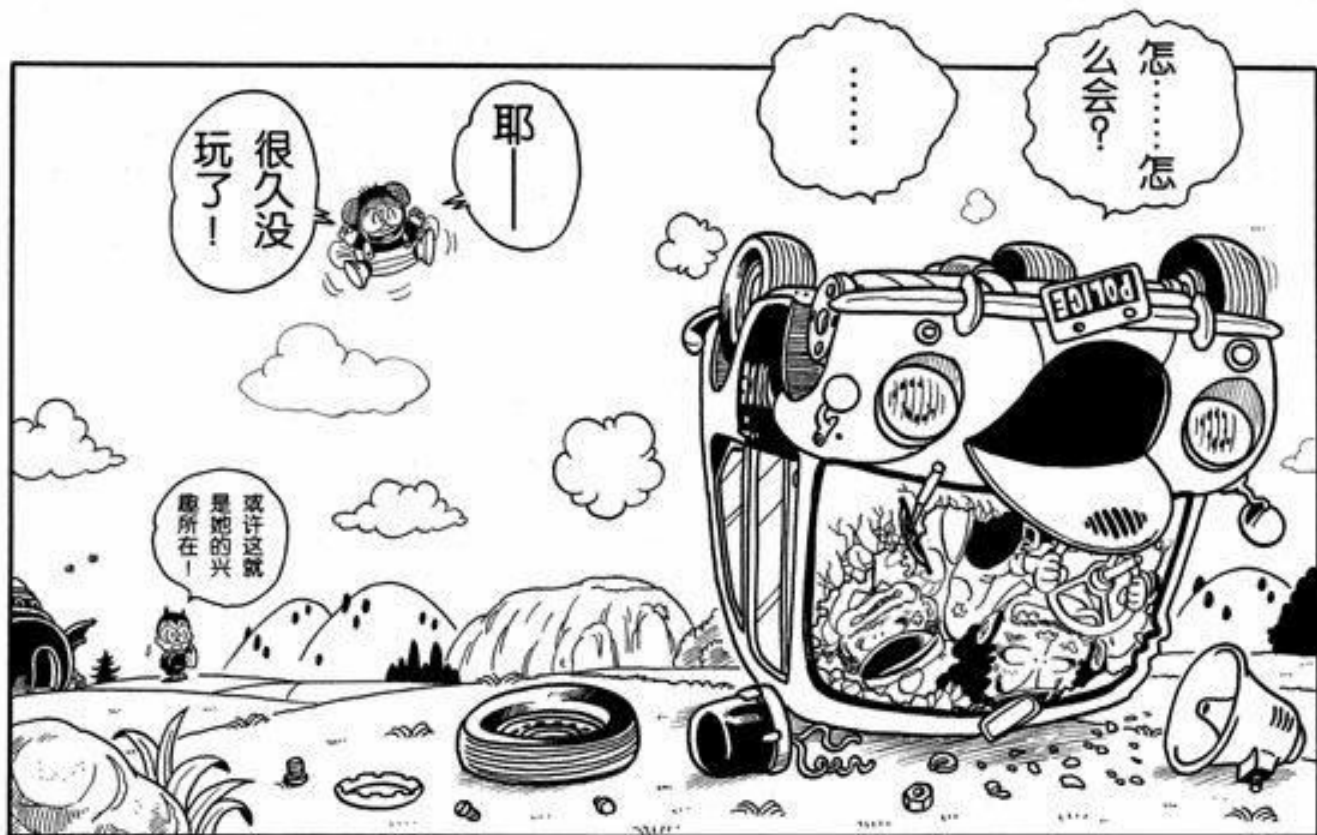






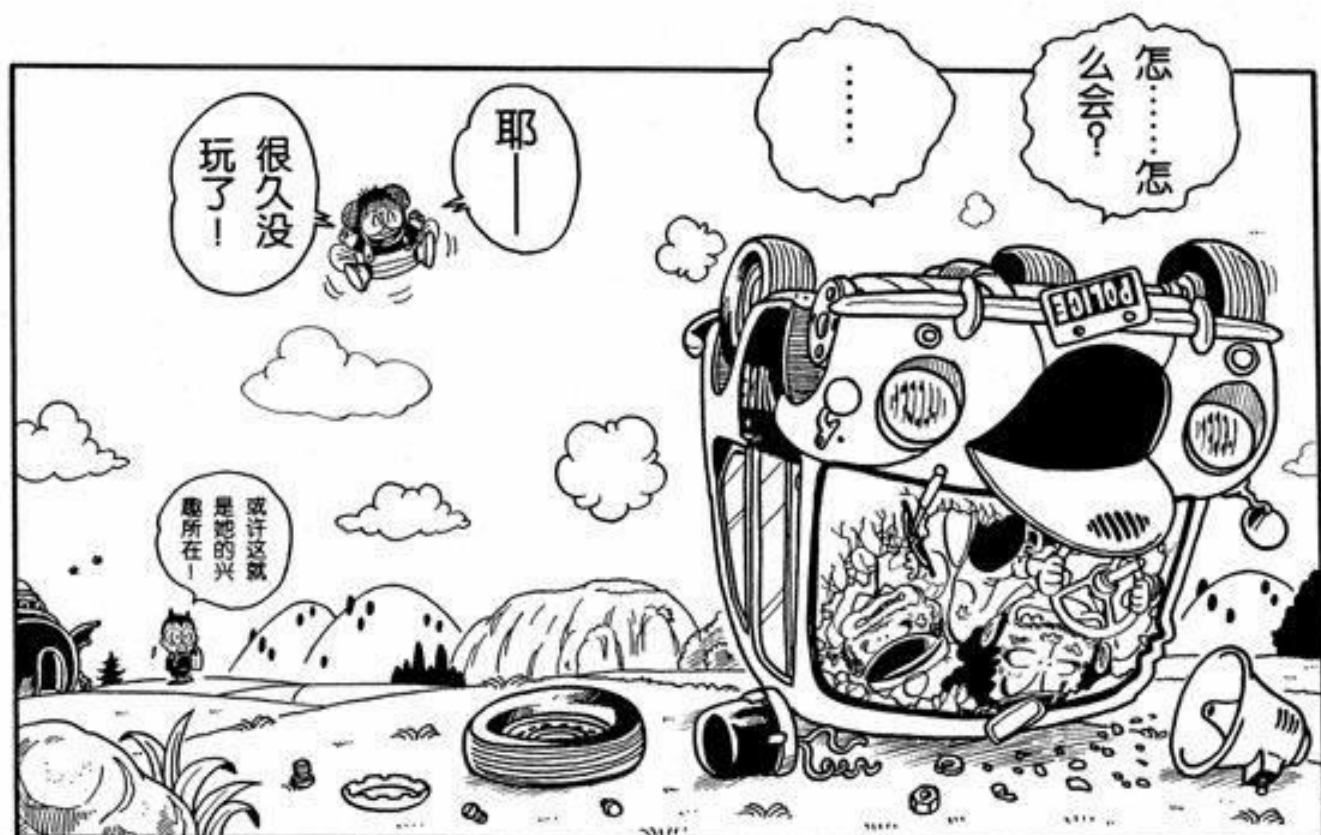






可怕的苍蝇人





耶——

很久没玩了！

……

怎……怎
么会？

或许这就是她的兴趣所在！



大家好！上边那格是上集回顾！瞧啊！充满血腥和恐怖！

接下来即将欣赏的是超级恐怖、超级恐怖、超级恐怖的续集！

一会儿见！

上面那格你没偷懒吧？

嘿嘿嘿……

不、不会啦！



嗯？

这声音明明是阿拉蕾的，怎么不见人影？

赶快去！

我走了！



摘鹤燐——
摘突诘——
上学了！



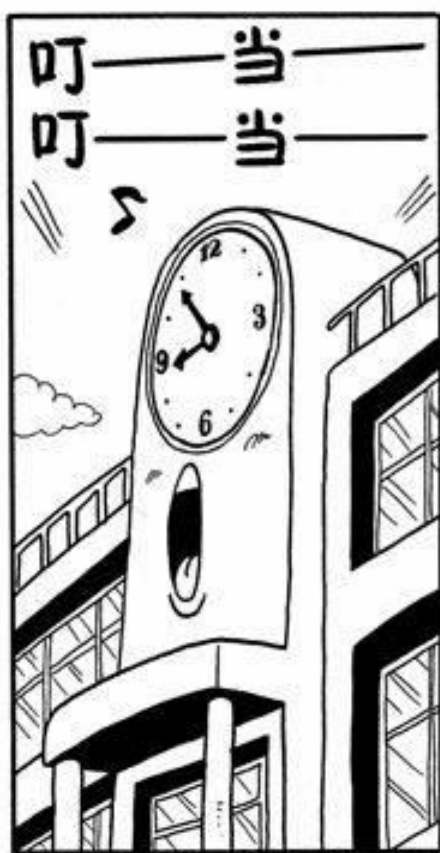






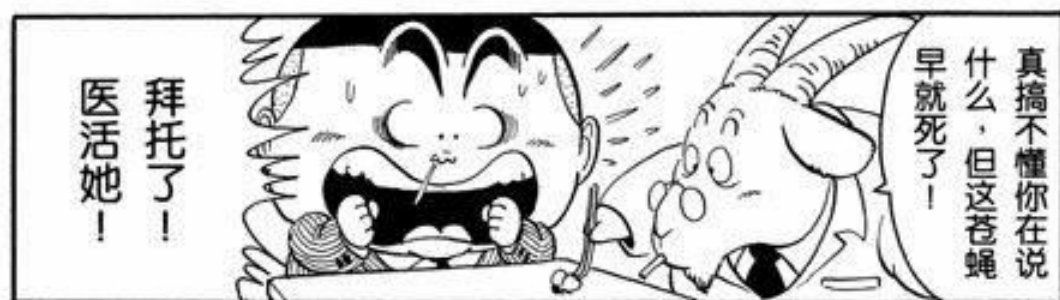










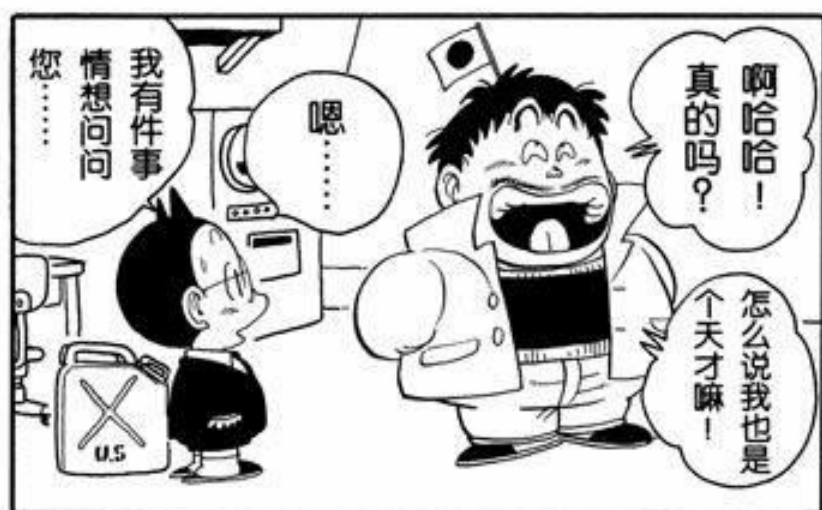




证实你的爱

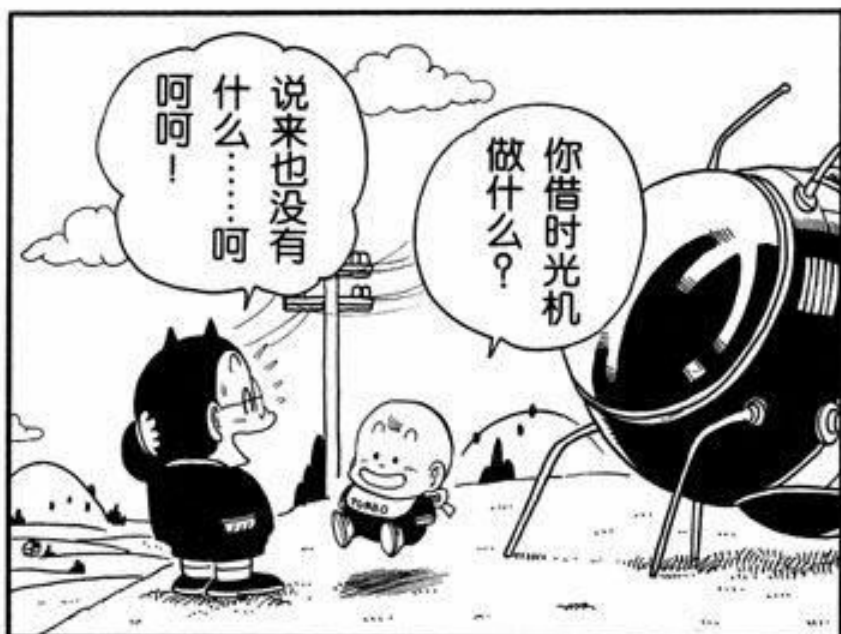














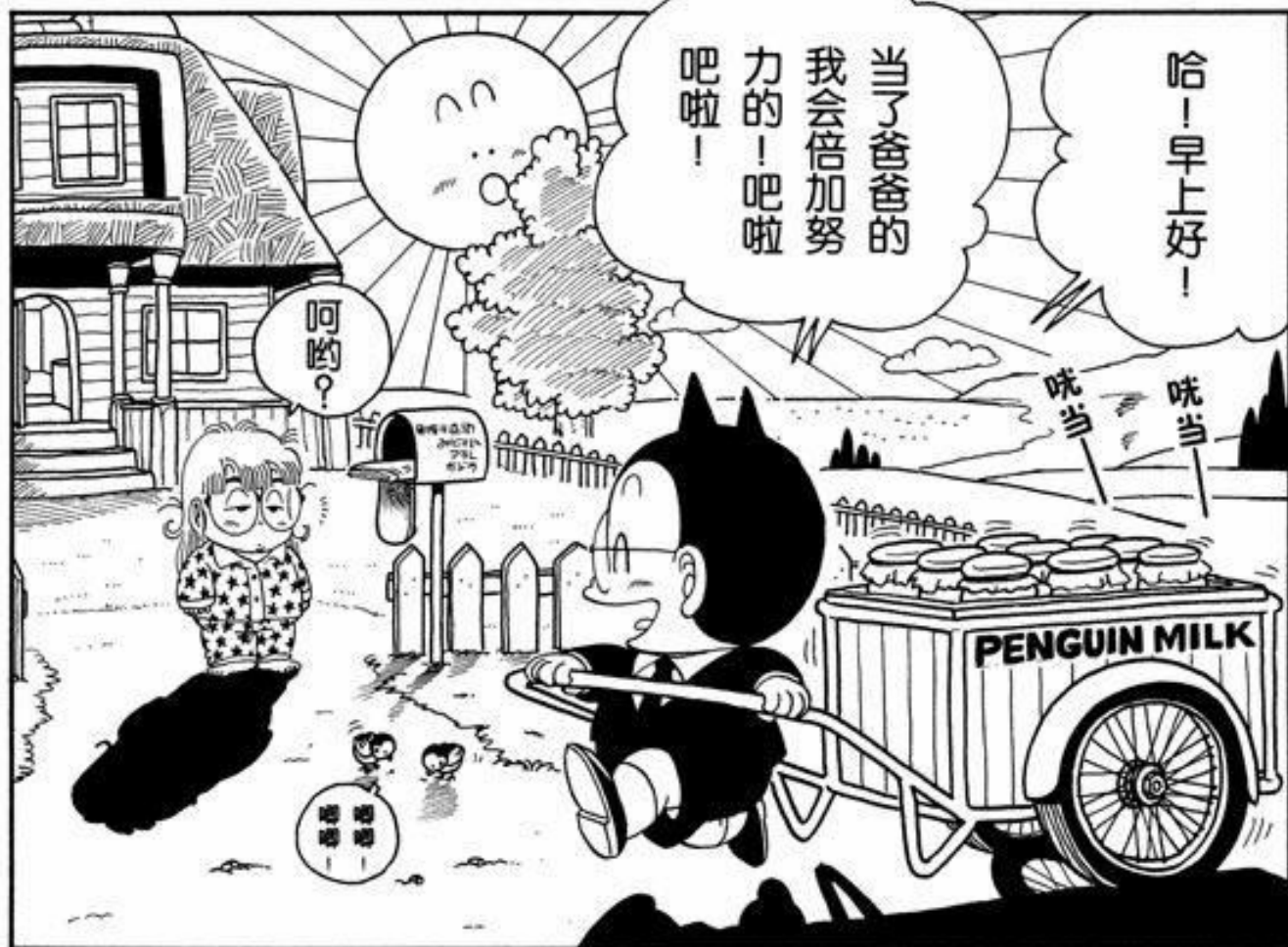








现在……

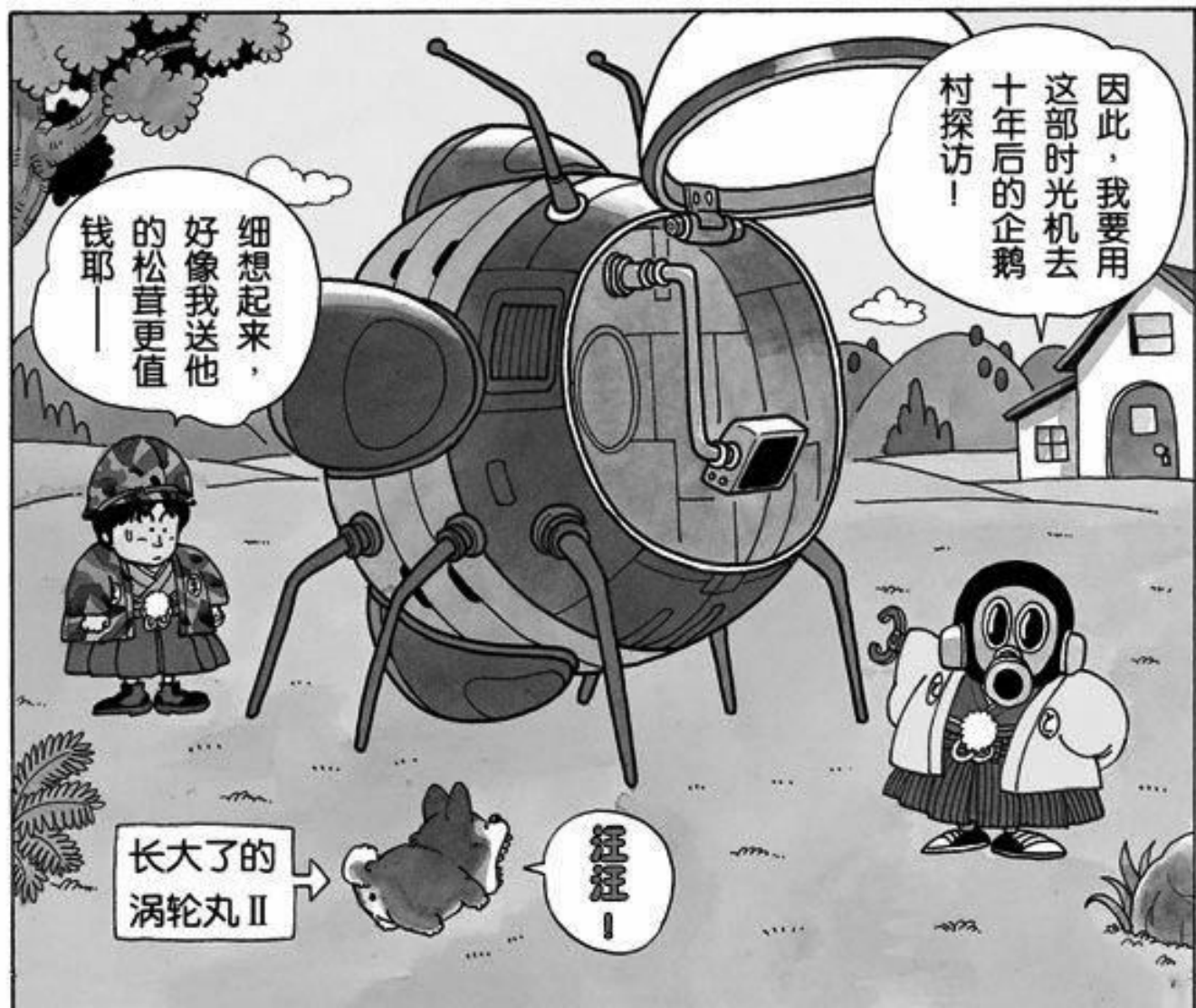


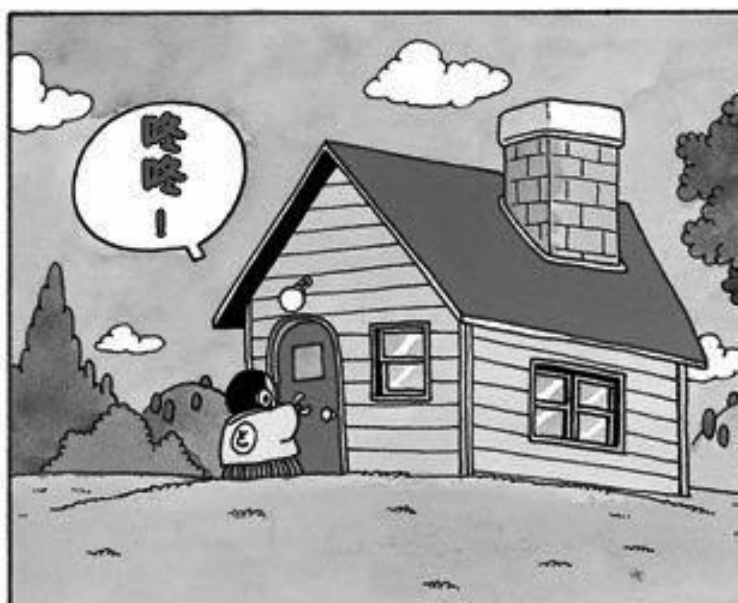
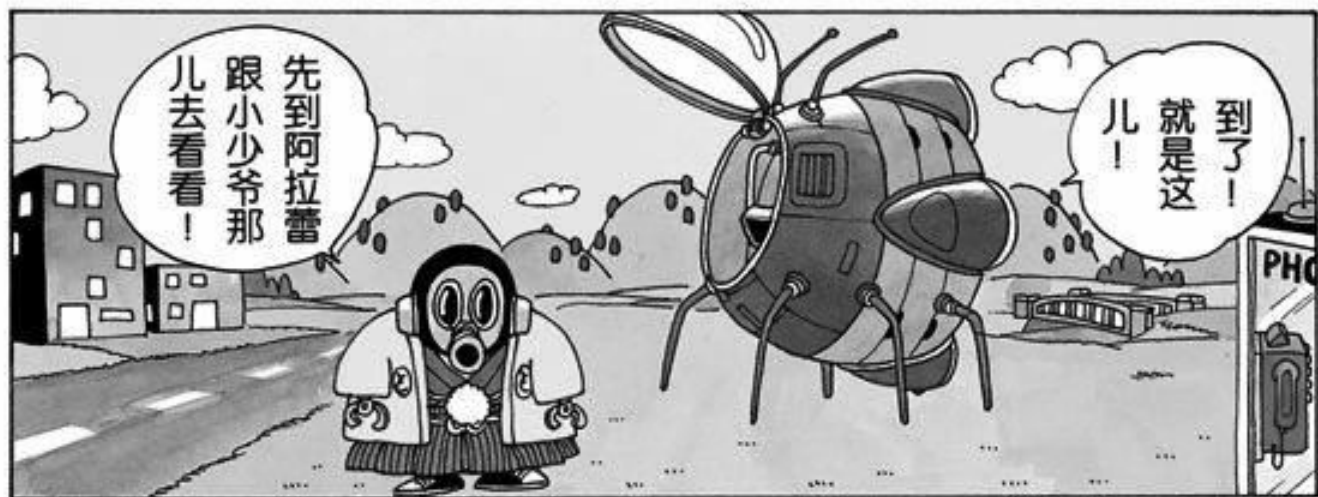
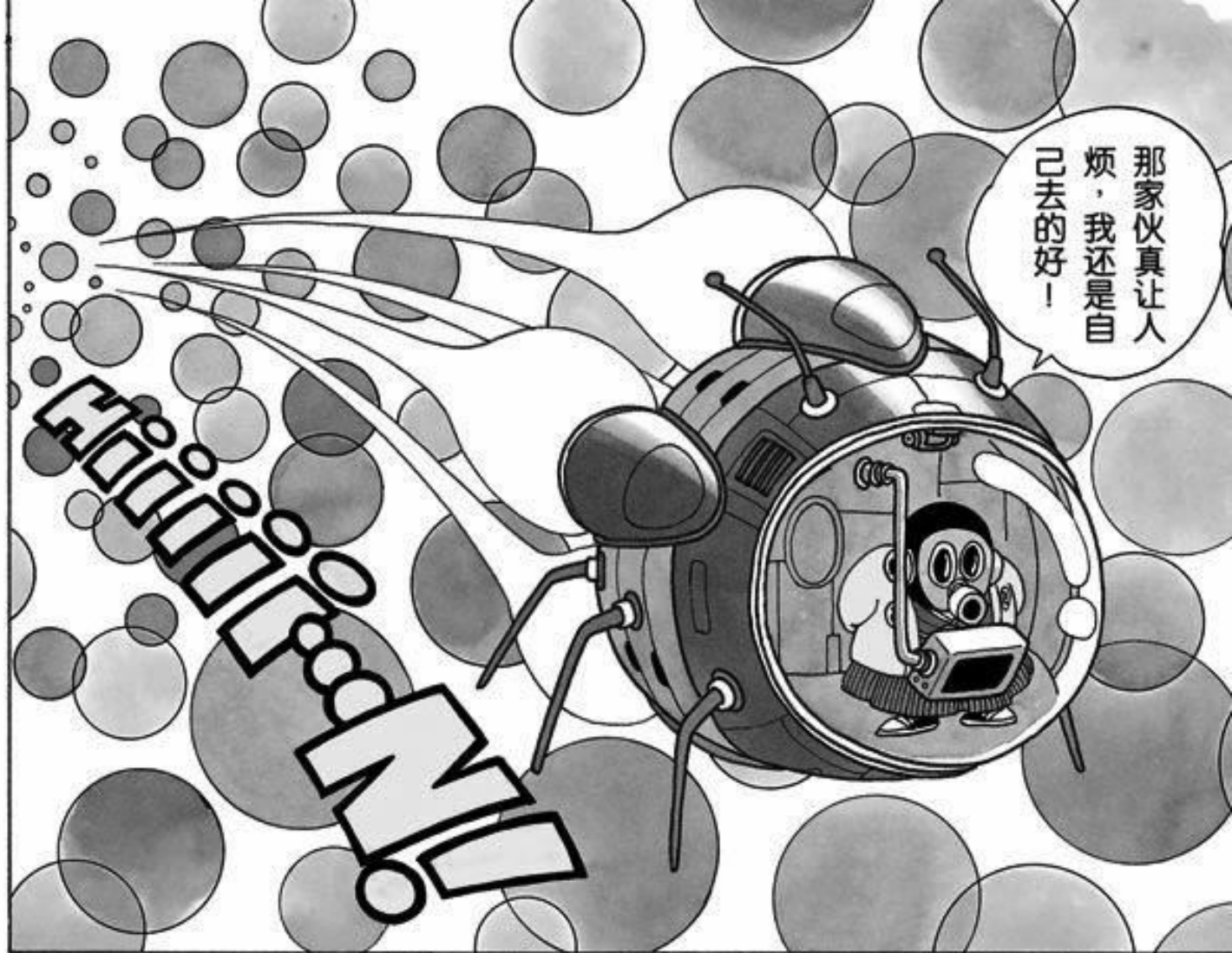
嗨哟！

十年后的企鹅村

















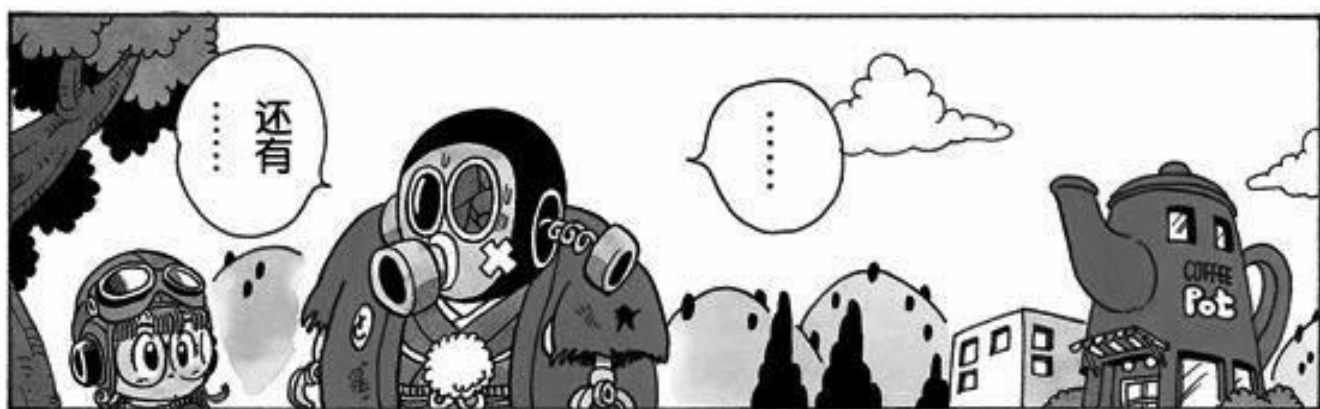
★ BTHOOOM!! ★

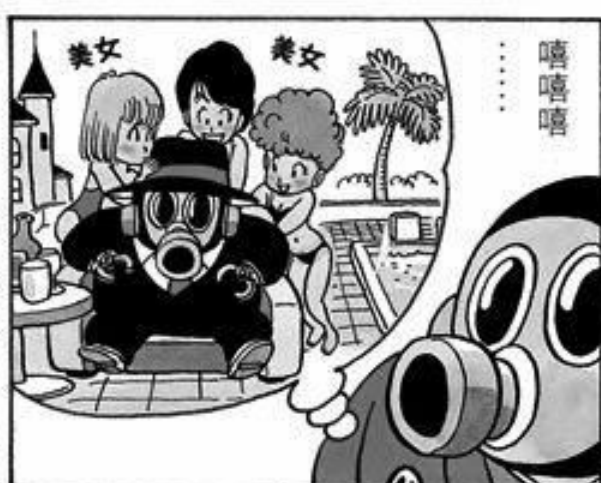












马西利特的礼物



叮叮当叮叮当
铃儿响叮当

圣诞老爷爷
我要最贵的礼物

啦啦啦



冻死了！
冻死了！

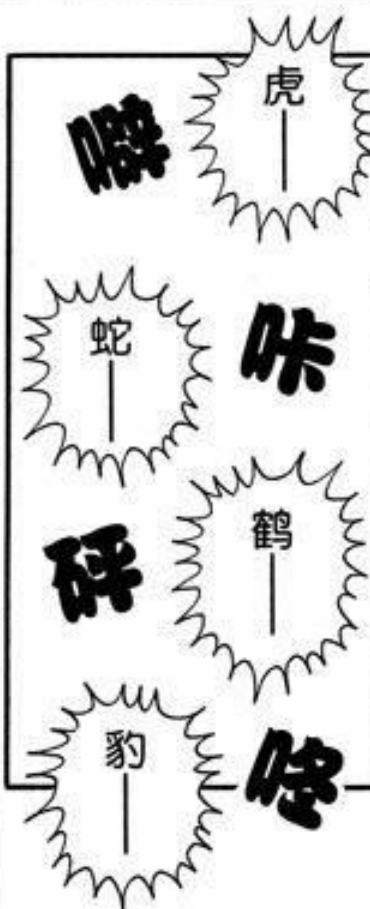
天哪——



噢呵呵呵呵呵









就在大伙儿
欢度圣诞节
之际，一个
恐怖的男人
却在……



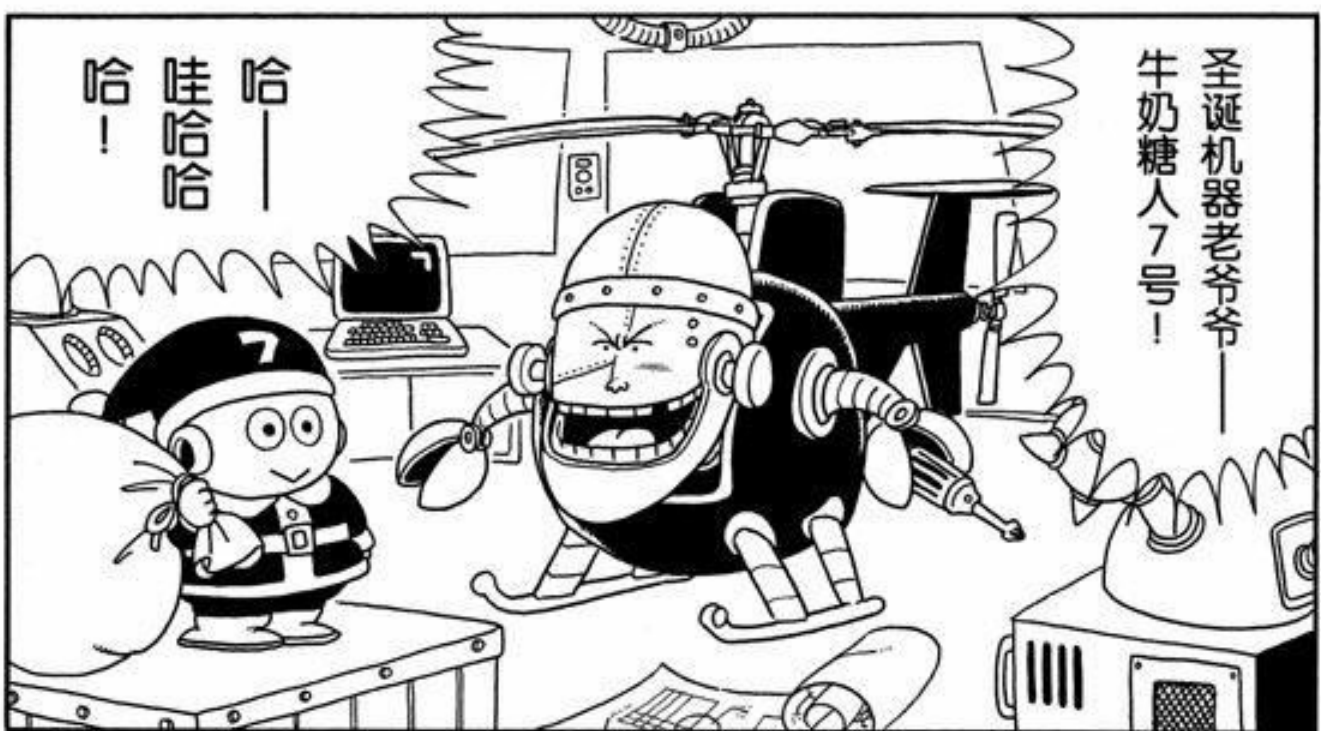
为支配地球
而谋划着。
他就是马西
利特博士！



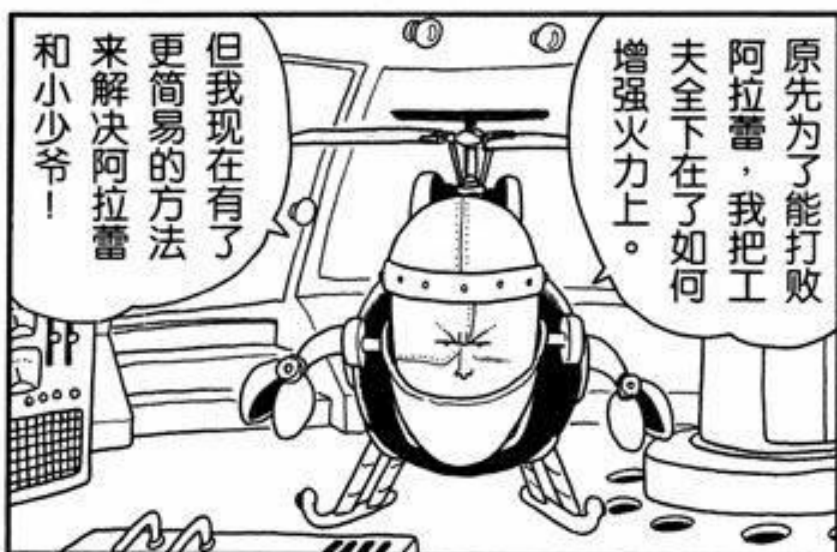
啊哈哈
总算大功告
成啦！

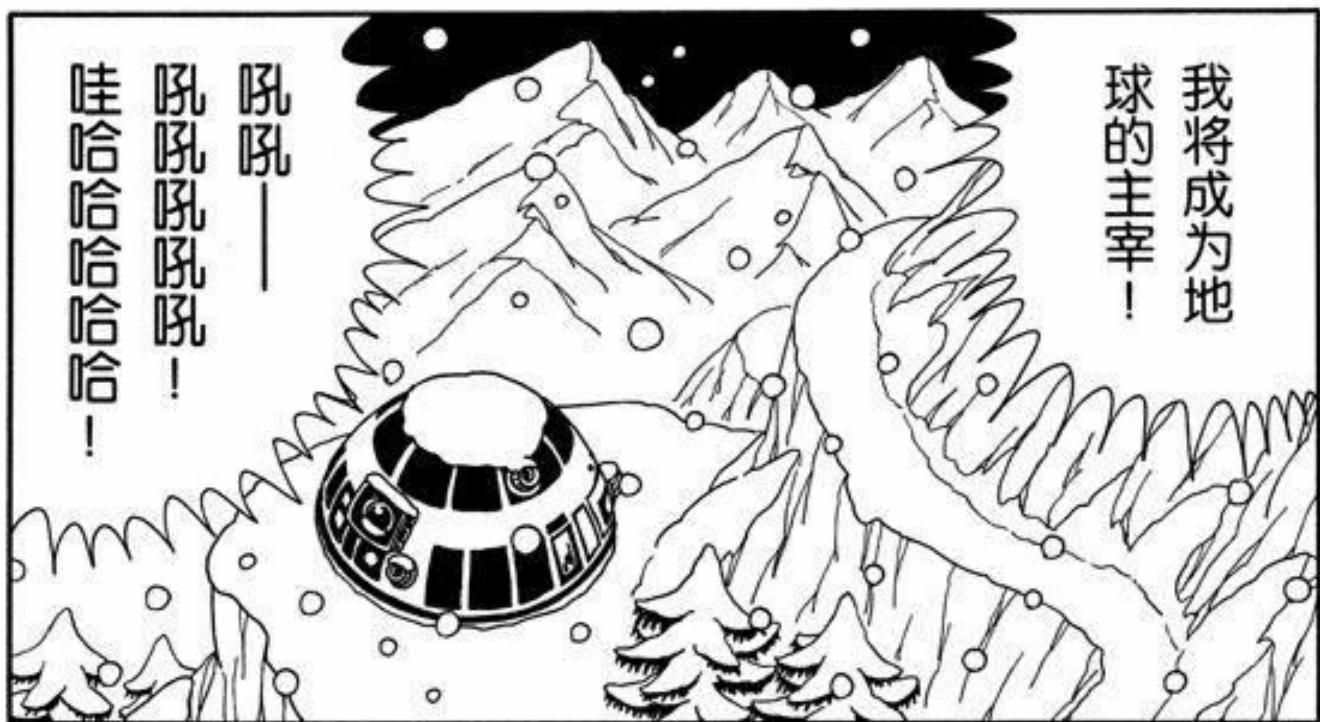
俗！

圣诞机器老爷爷——
牛奶糖人7号！



哈——
哇哈哈
哈！





我将成为地
球的主宰！

吼吼——
吼吼吼吼！
哇哈哈哈哈哈！



牛奶糖人
7号出动！

好吧！

当——
一点了！
那帮蠢蛋八
成都睡得正
香呢！

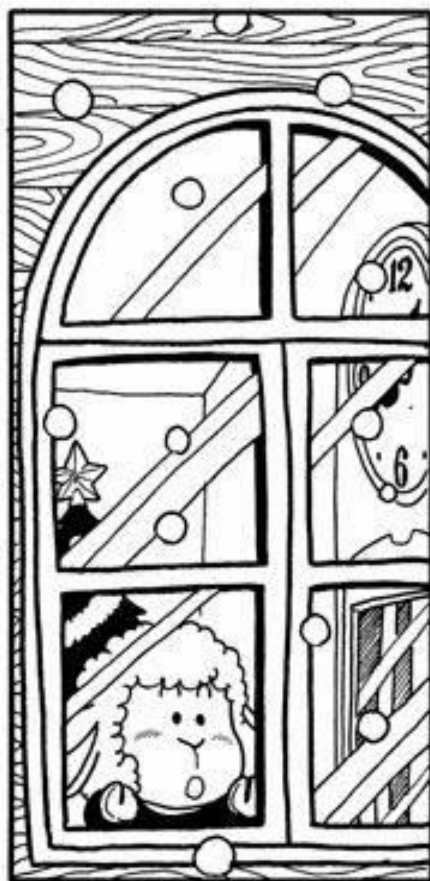


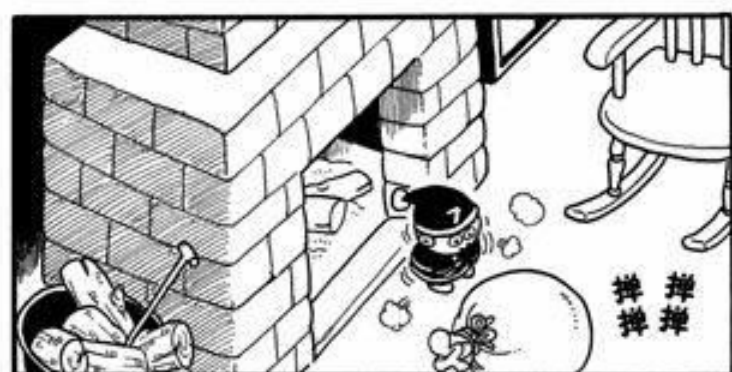
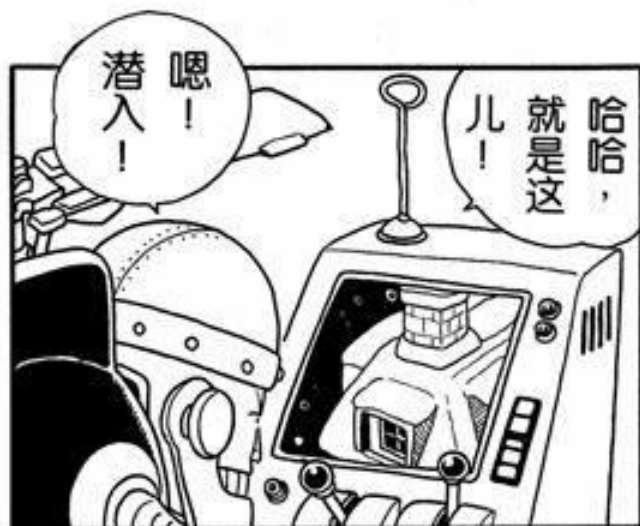
叮铃

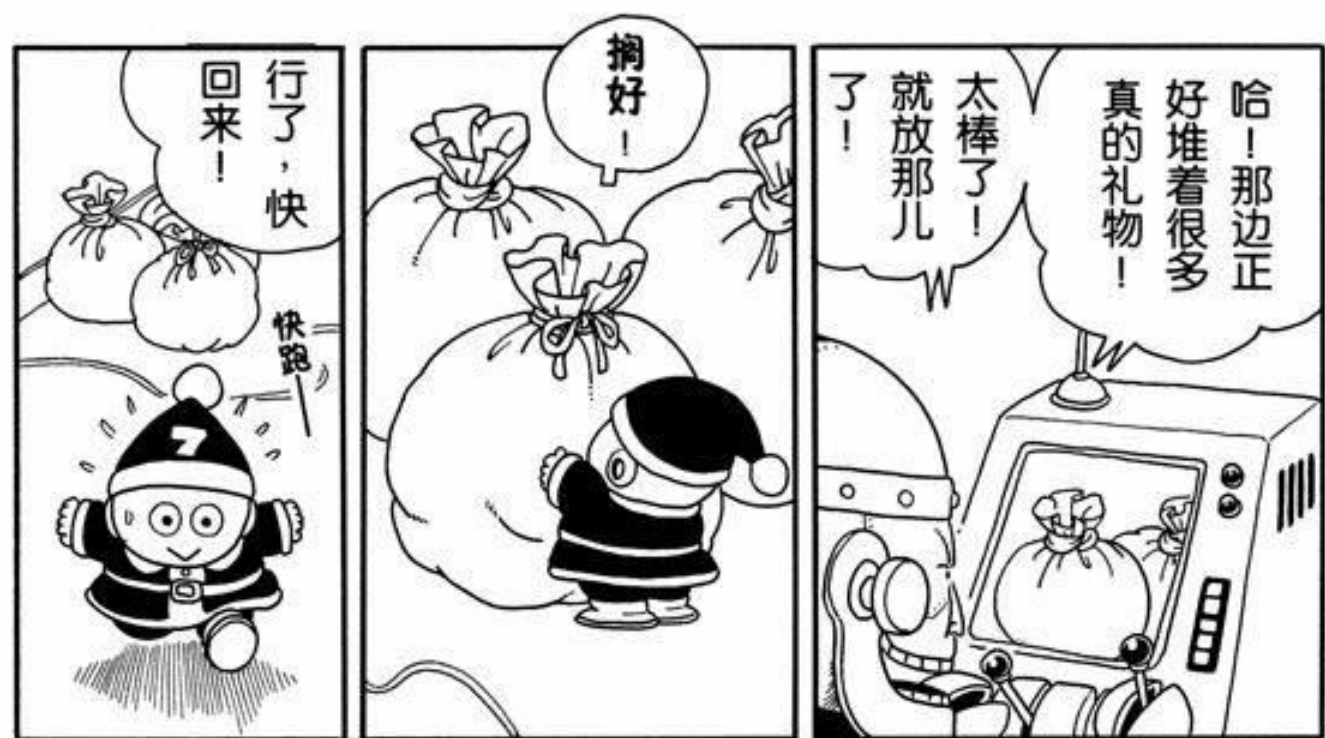
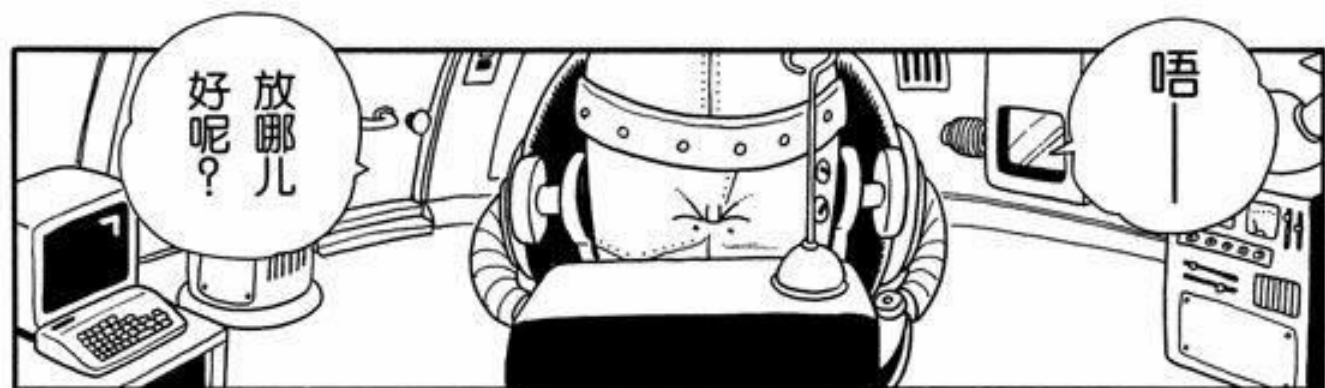
叮铃

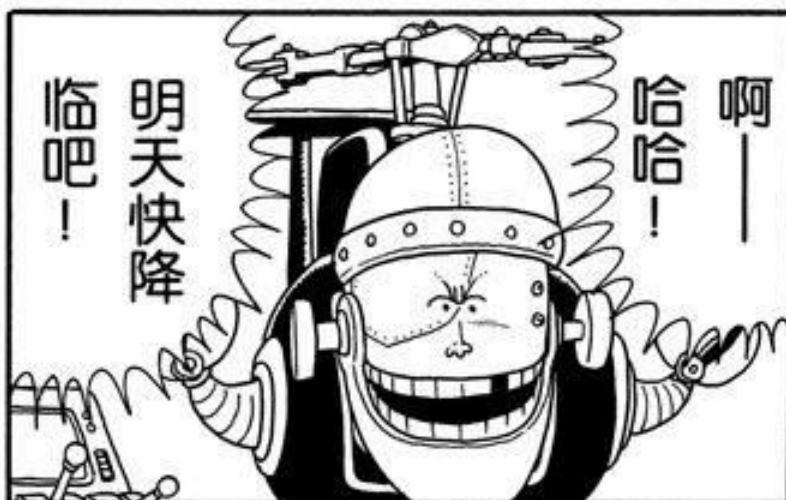
叮铃

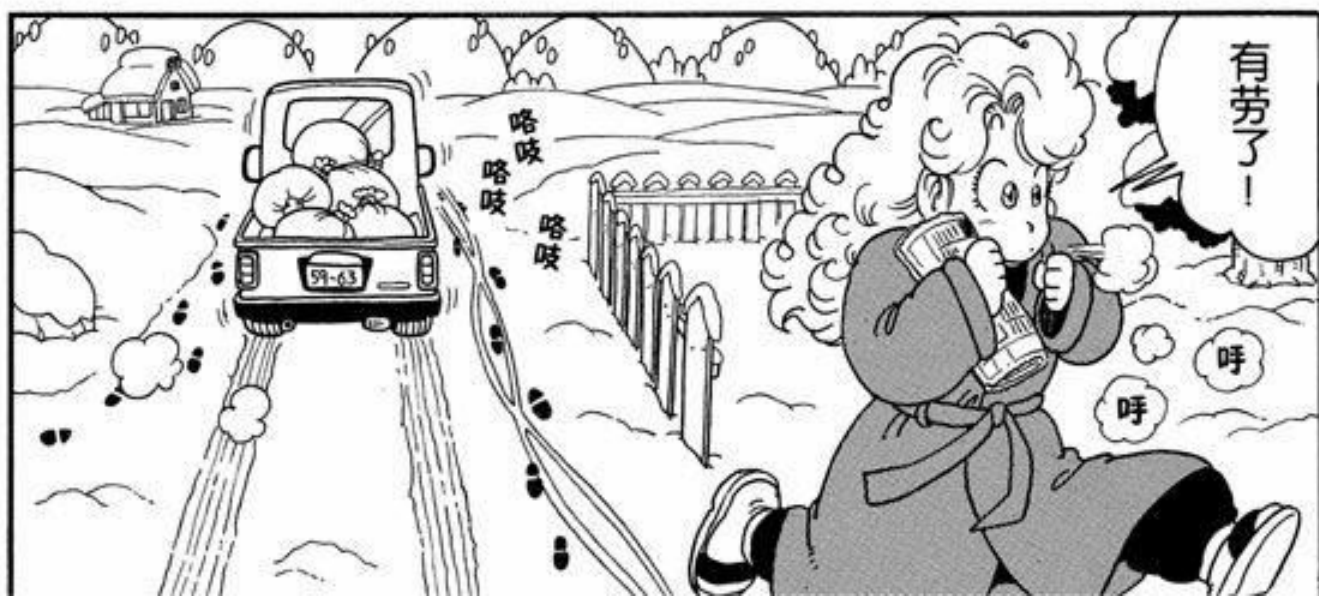
突突突

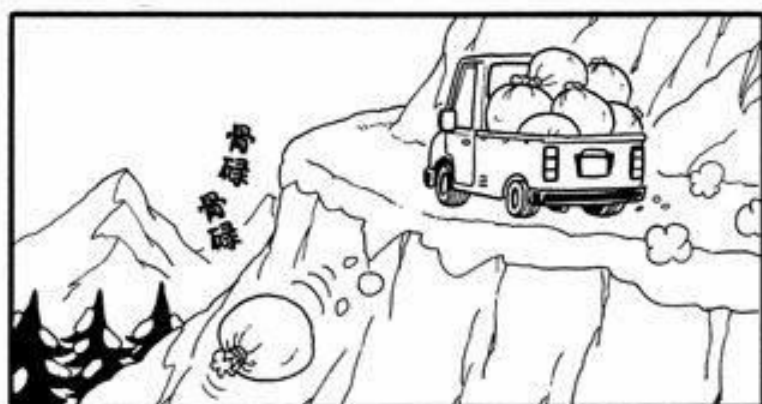






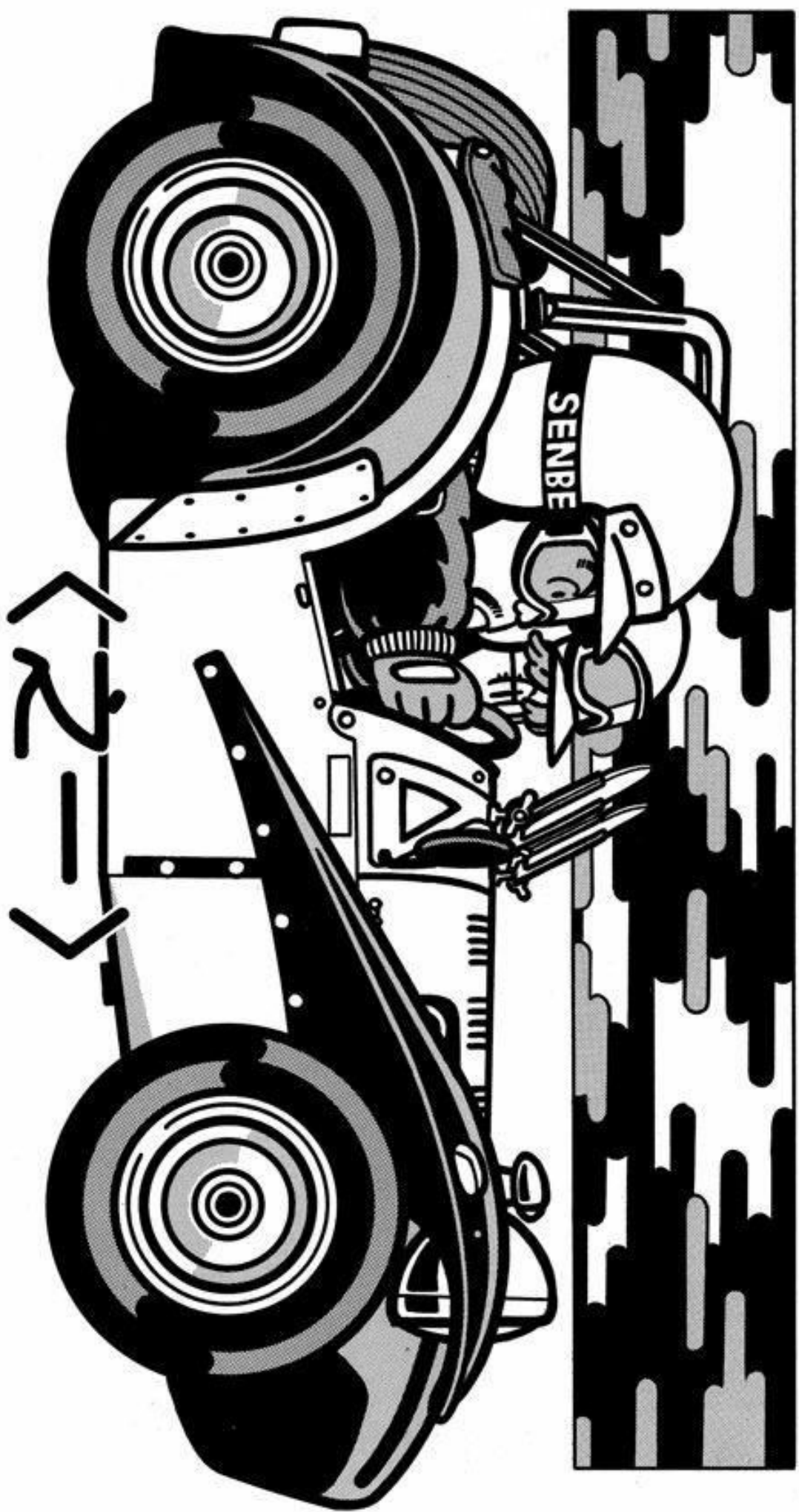








世界第一强武术大赛

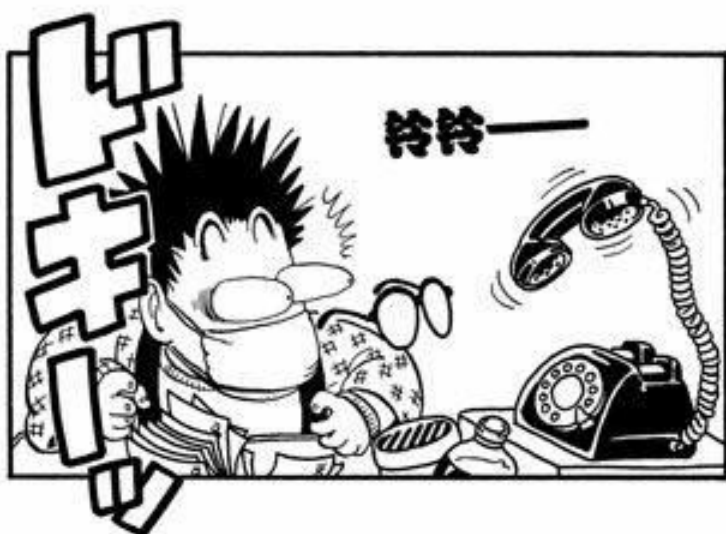


某日，一位漫画家驾着摩托车行驶在乡间小路上……

由于摩托车的速度奇慢无比，就一直摆在家中。最近灵机一动，给它上了迷彩，作为特种兵用车，驾着它到处闲逛。

嘟嘟嘟嘟……















次日……





看我的——

四十万呢！能
吃一百次四千
块的牛排呢！



两人一共
五十万！

算了！不管
怎样亚军也
有十万呢！



阿拉蕾！
你干吗？

你也参
加了？

是！



阿拉蕾肯
定能拿冠
军！

她对小动物
这么爱护，
真是难得！

你们太幸
运了！

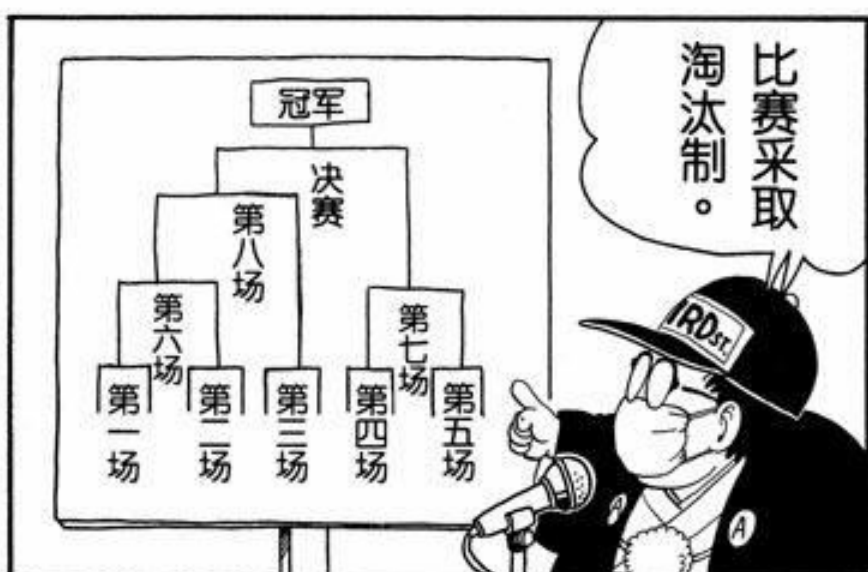
舔舔

舔舔

MILK









世界第一强武术大赛

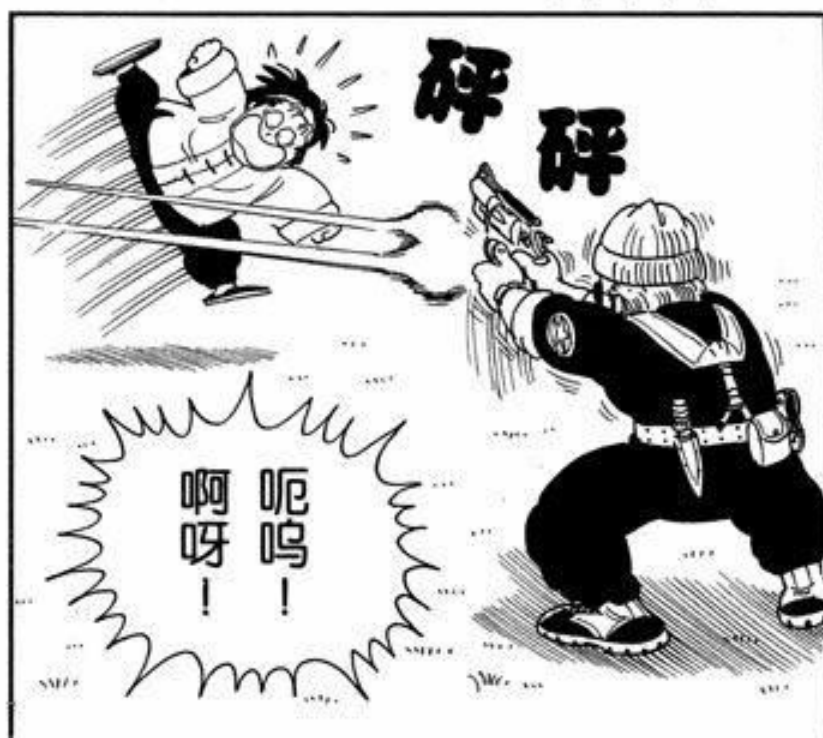
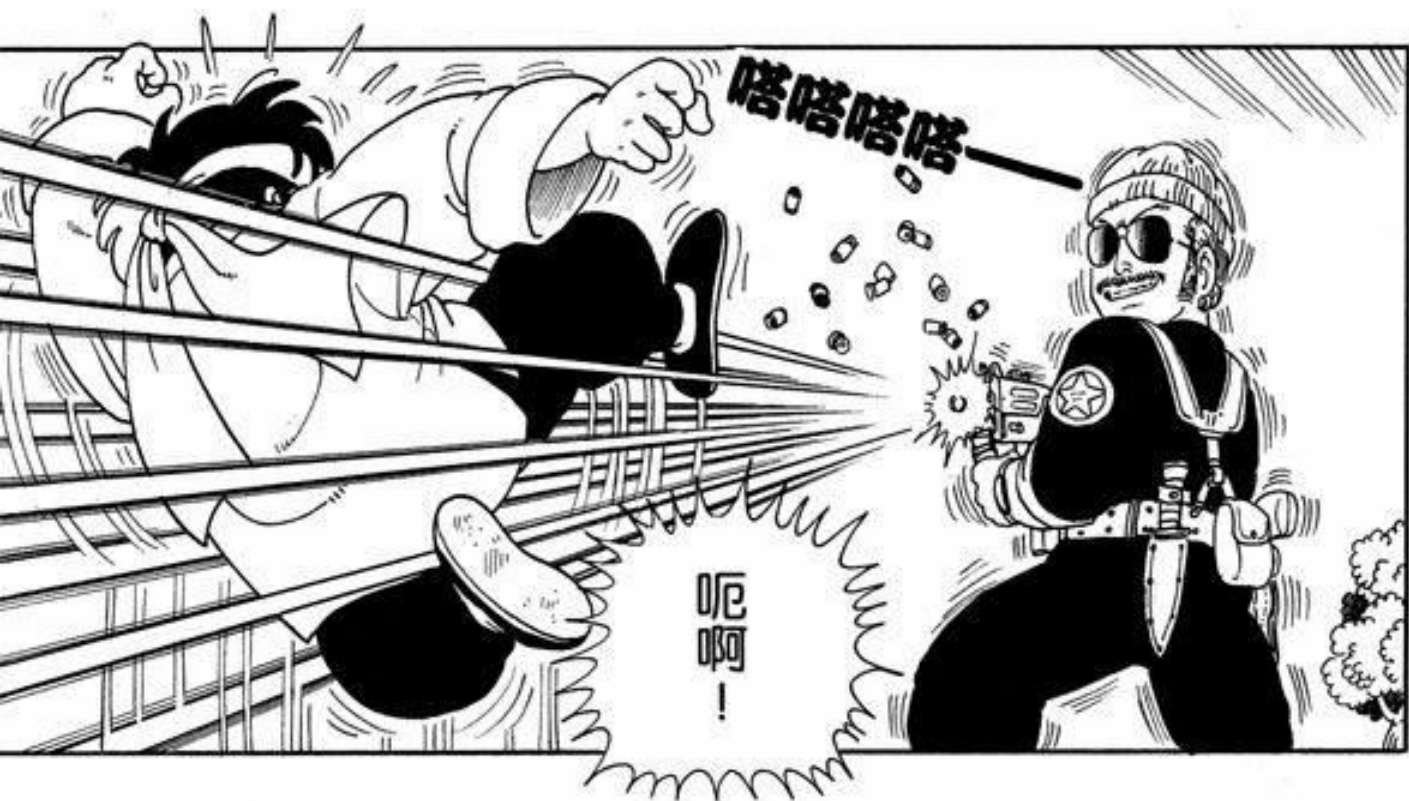


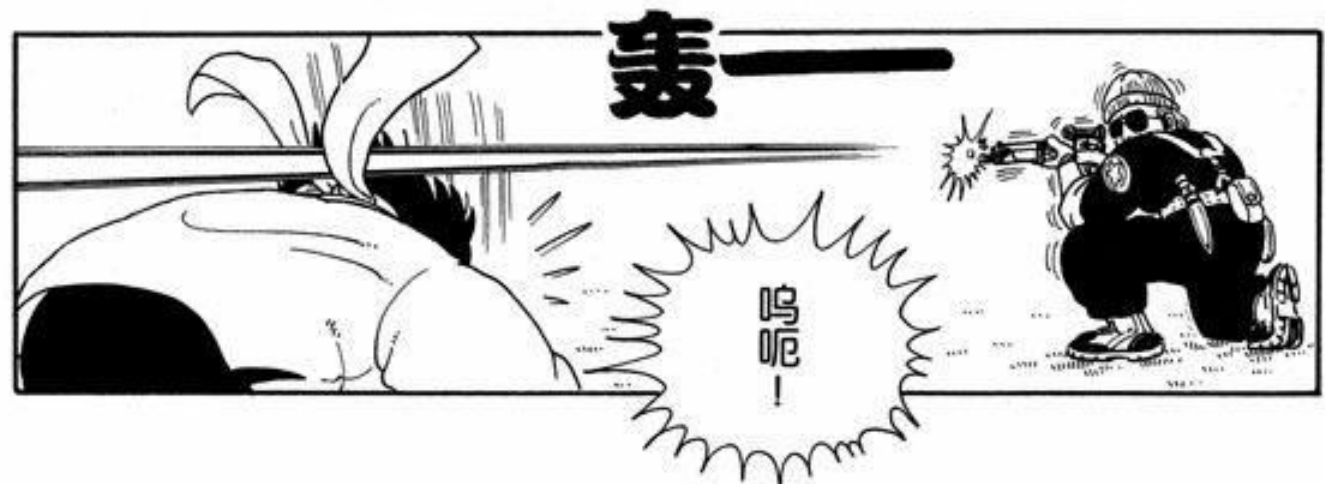
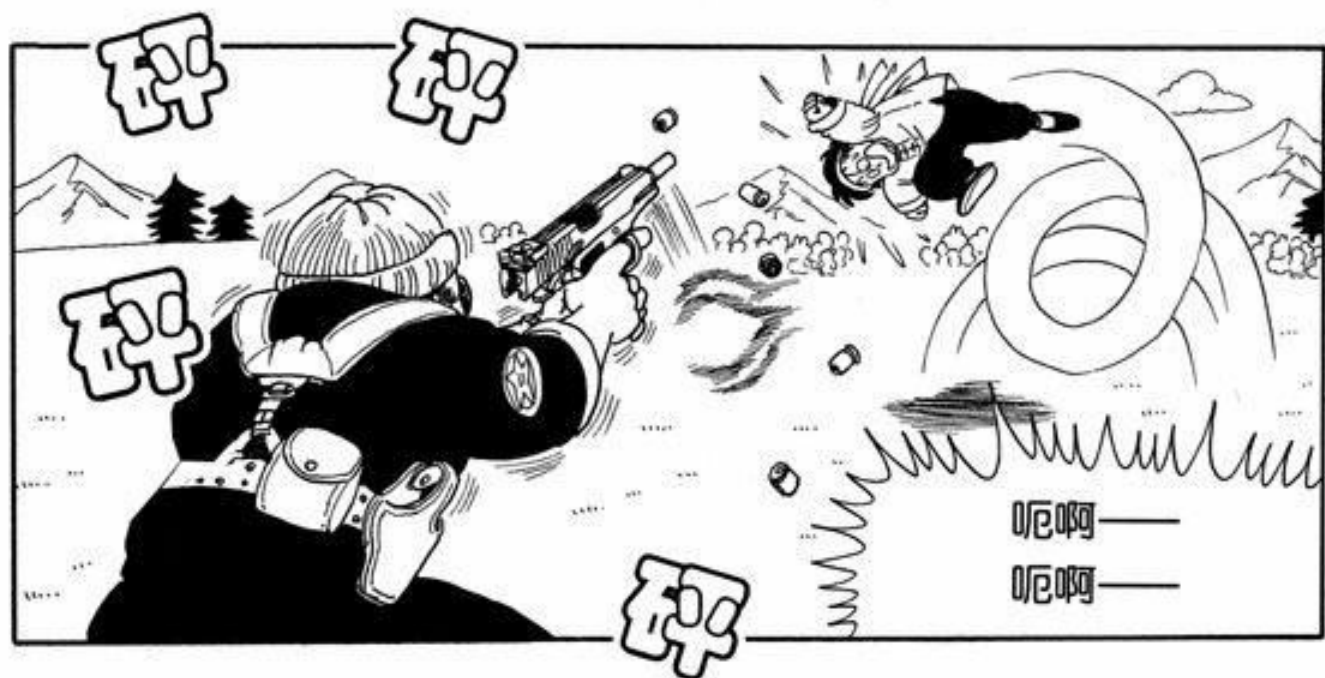
クニナ



第一场 中国武术新秀 摘突诶 VS 旧金山警察机动队队员 冷酷杀手基乐









啊呢！



冲啊！



吼吼吼吼——



我、我认输！



哇

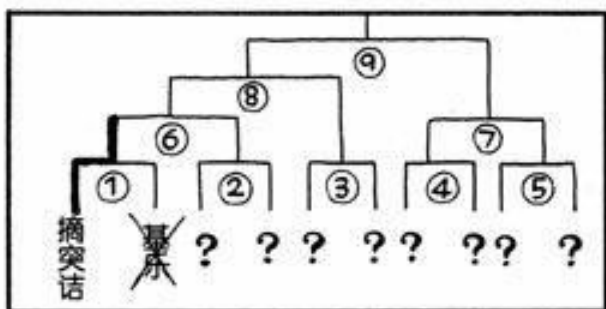
接招







噢耶!

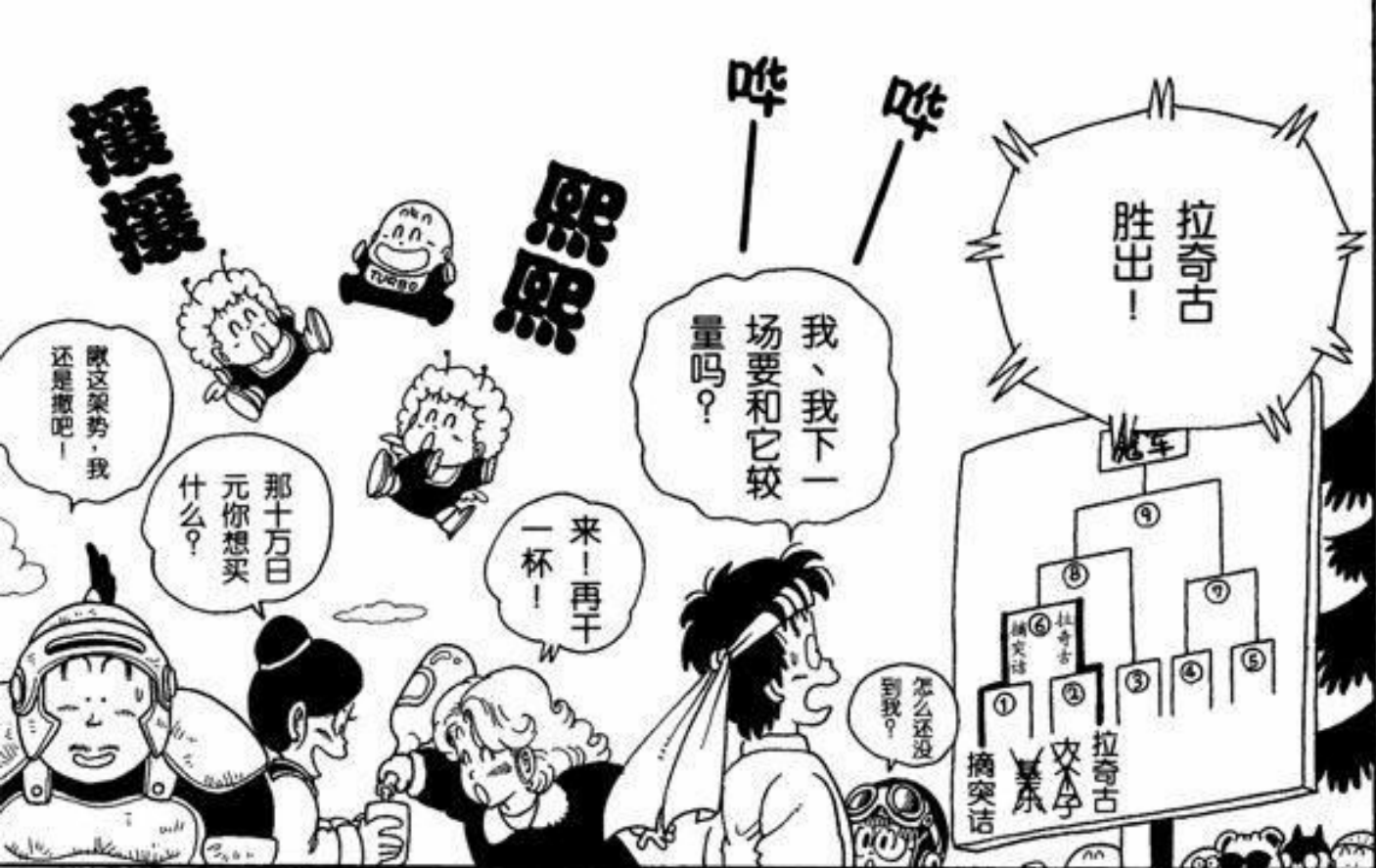


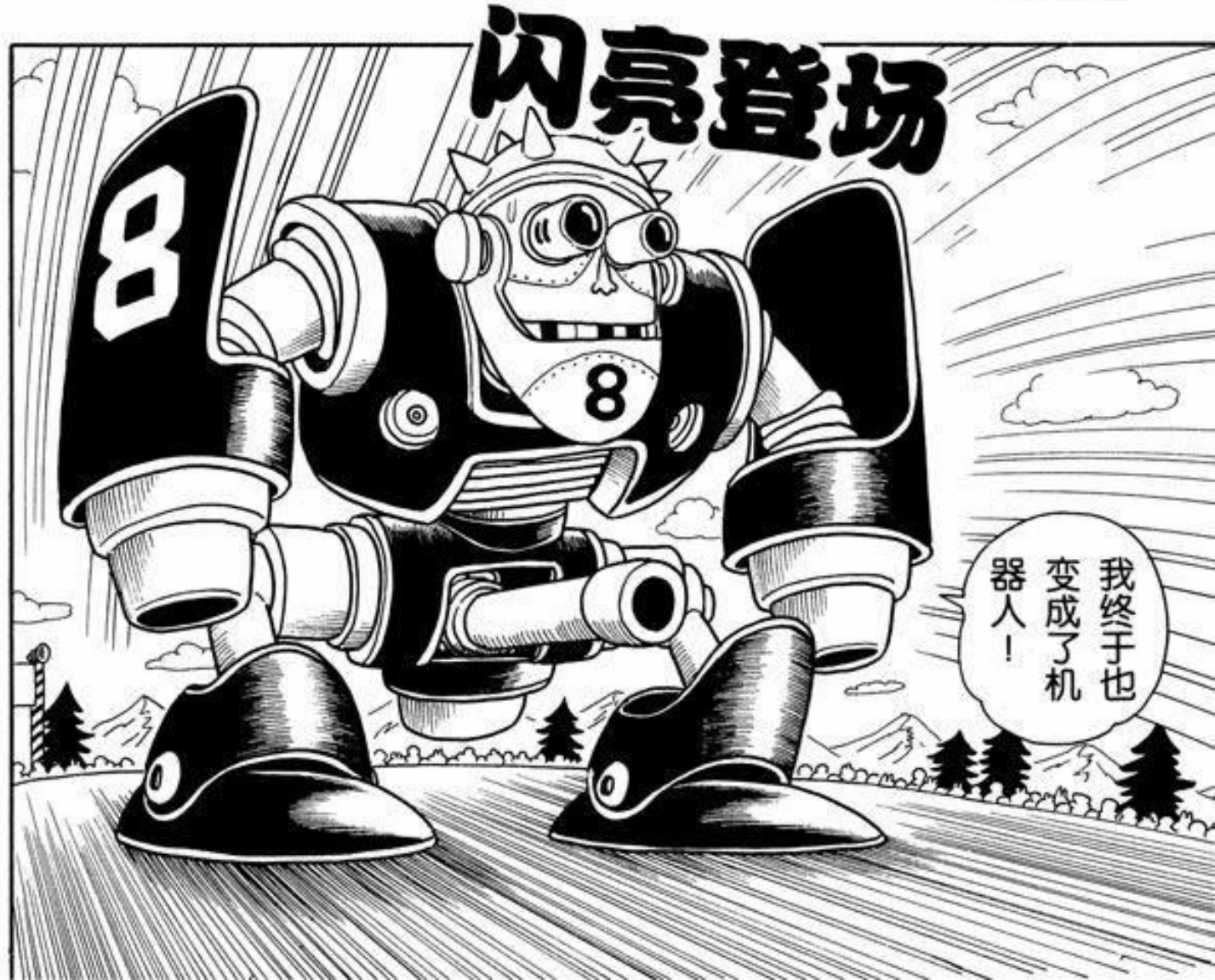
先登场的是塘鹅村的职业拳手大个子!

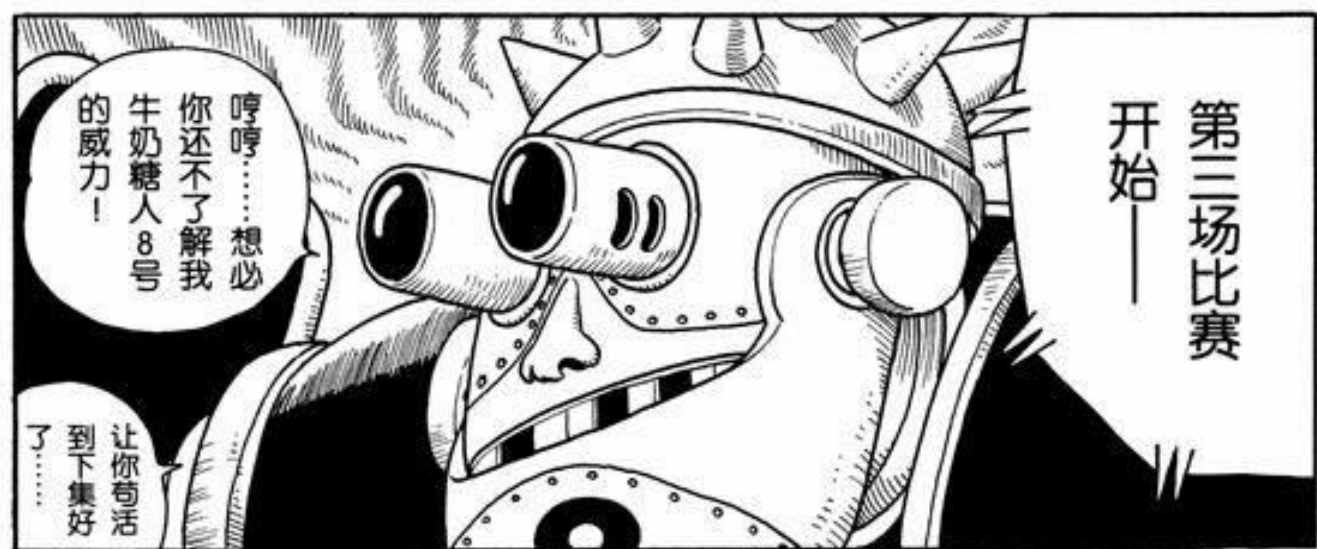








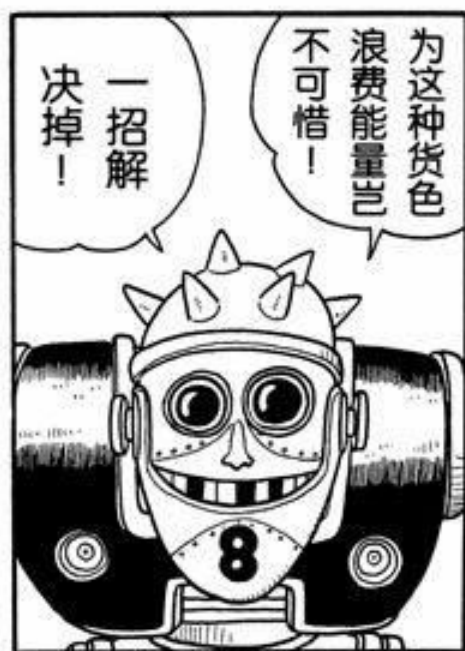


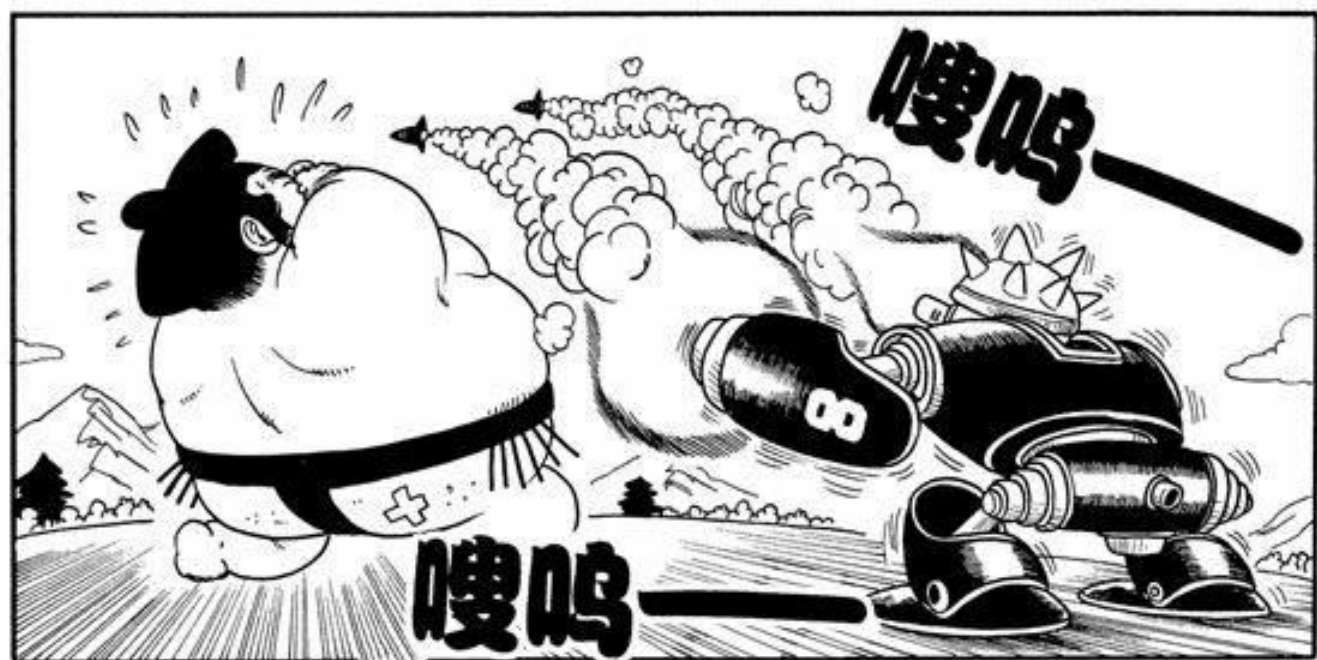


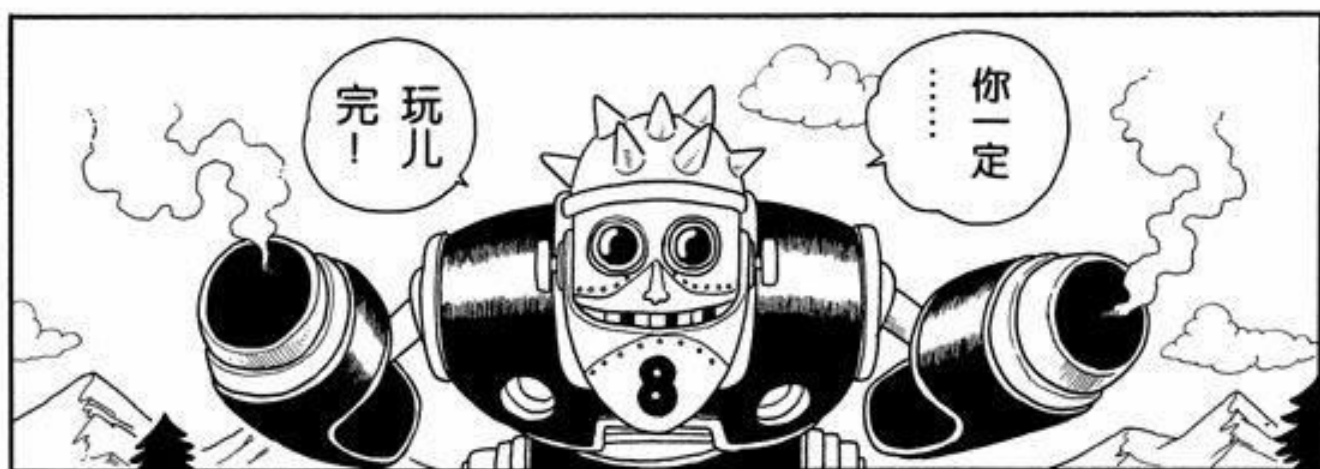
世界第一强武术 大赛〈之三〉











马西利特不让我画他的新发型，自己却把照片登在杂志上，太过分了！











杀球！

杀球！

看哪！飞
出去了！

限时十秒，如果
回不来，阿拉雷
即为赢家！

嗖——

啾 啾 啾 啾



好棒！

啾 啾

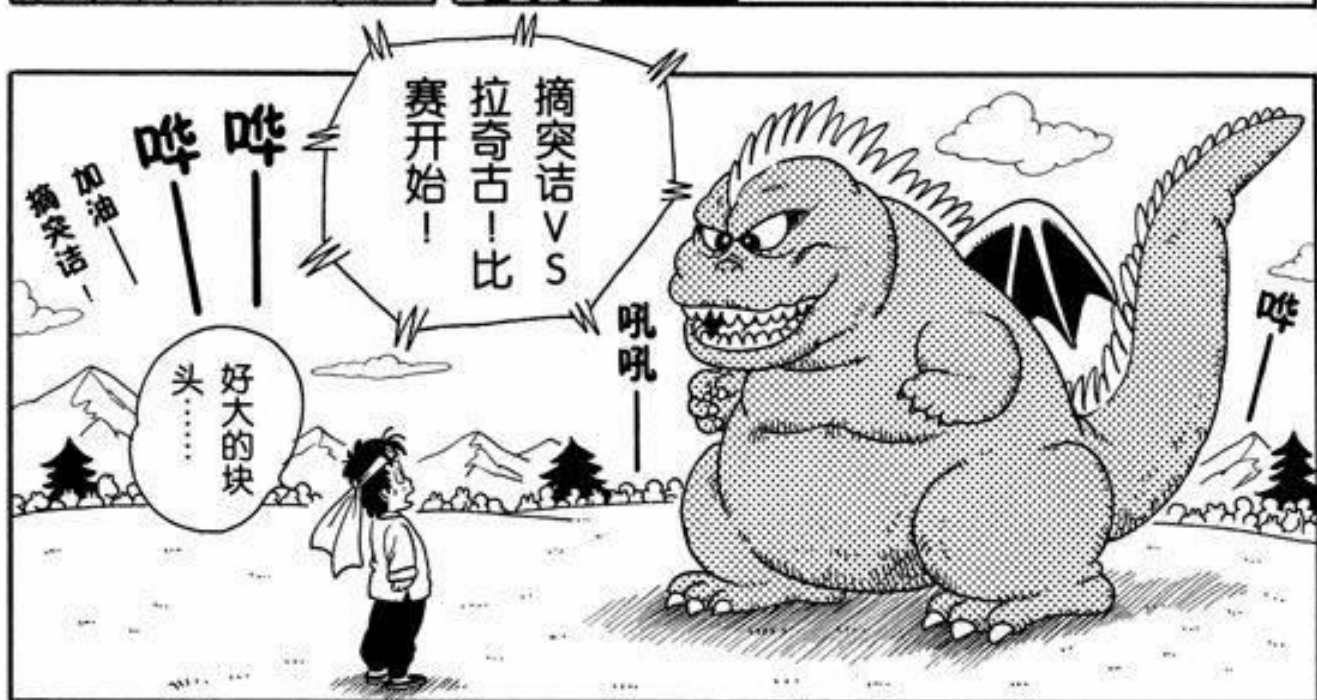
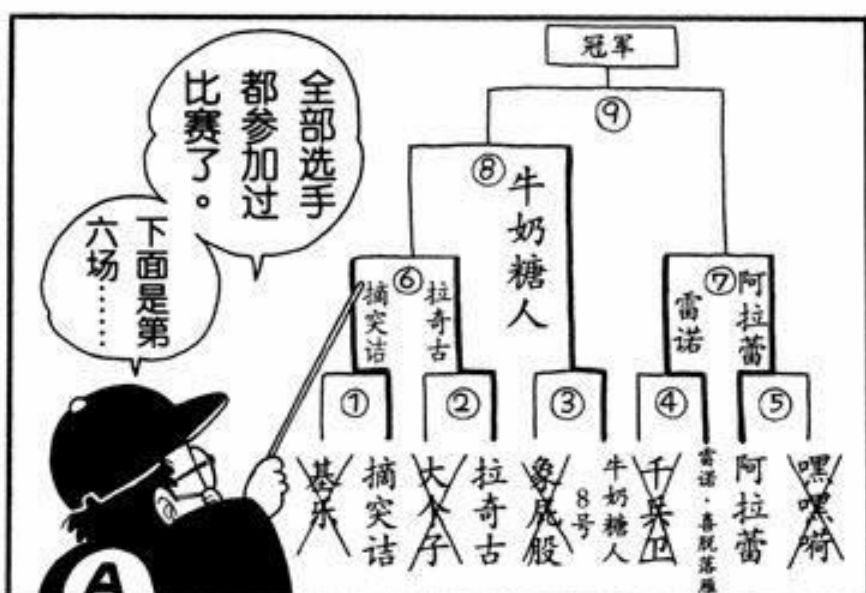
阿拉雷选手
胜出——

熙熙
攘攘



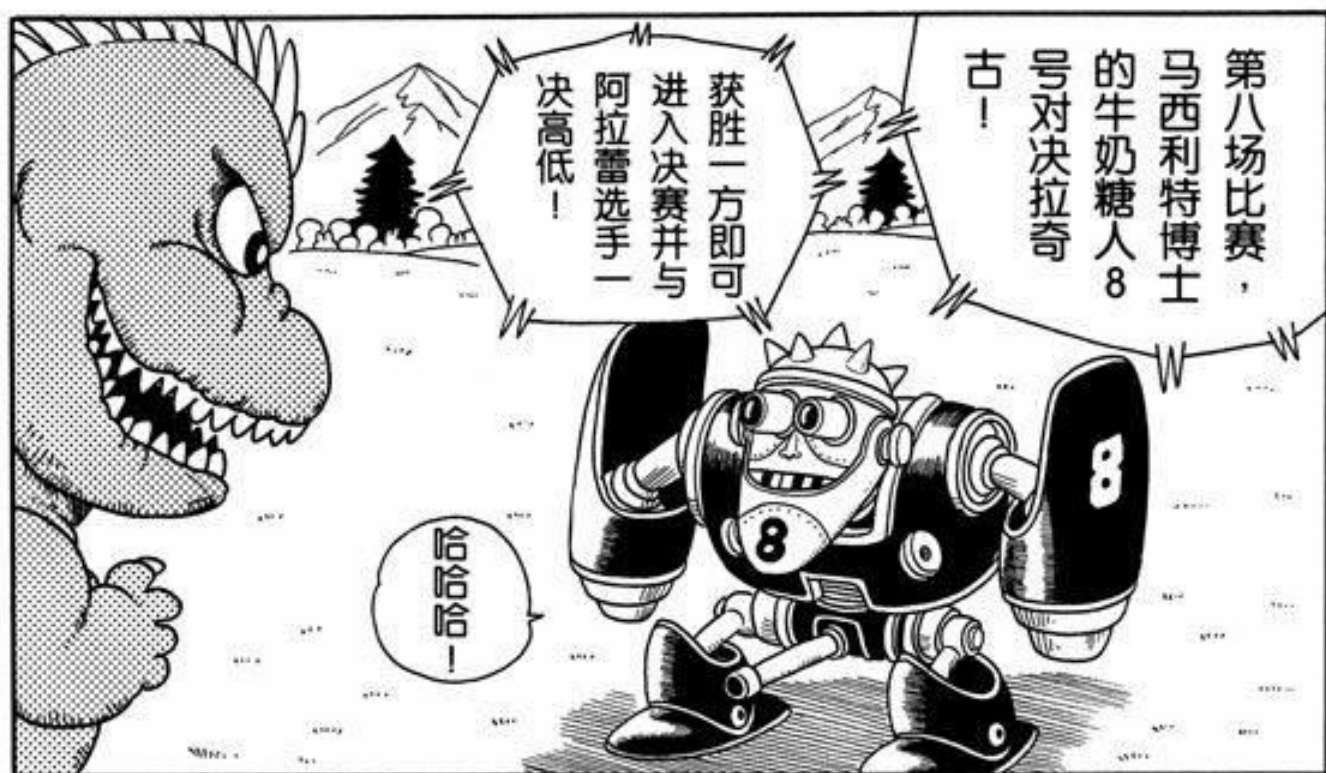
其实计时也
没用，就是
走个形式而
已啦……

一秒、二
秒、三秒
……









待续

世界第一强武术大赛

《之四》



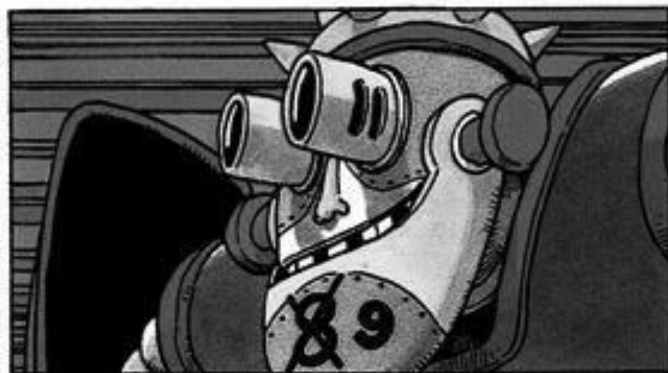
前情简介

阿拉蕾为了给自己捡回来的流浪猫挣饲料钱，而参加了由某漫画家A（二十八岁）举办的「世界第一强武术大赛」，并且顺利进入决赛。究竟谁会最终夺冠呢……



冠军奖金四十万日元的「世界第一强武术大赛」！

第八场比赛，马西利特博士的牛奶糖人9号对决大怪兽拉奇古！比赛愈演愈烈！



比赛开始！

呼啦啦啦……





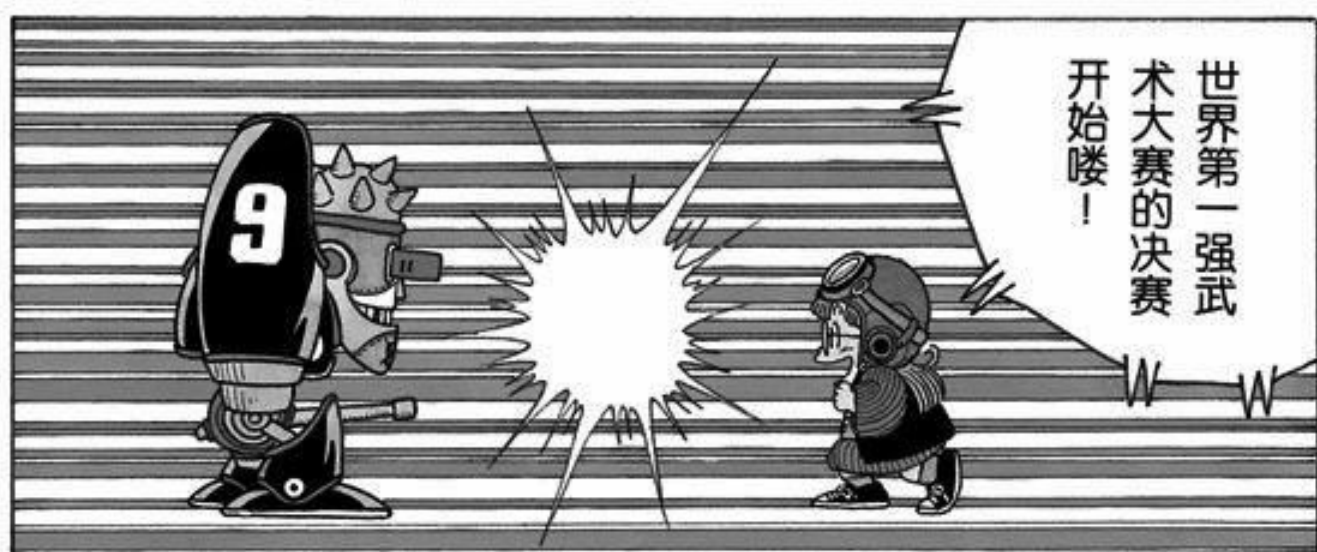
DR. SLUMP

上接
192页

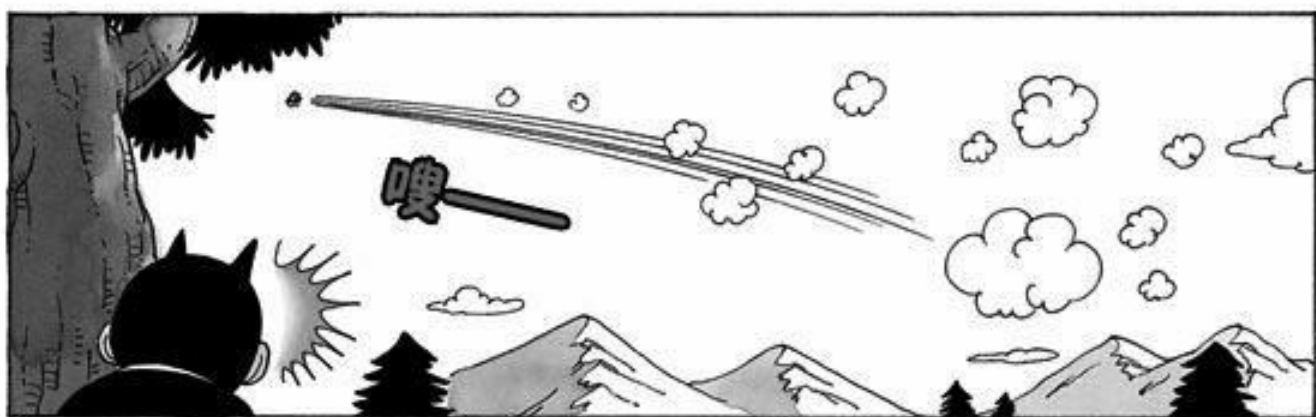












啊——阿
拉蕾——

冲啊！



这结果也、
也太不可思
议了！

若十秒内阿拉
蕾选手都不能
回来，就只好
判马西利特博
士胜出了！

怎、怎么
可能？

阿、阿拉
蕾她……

哎？



吼哈哈哈哈哈！
回不来了！这
点胜利根本就
是小菜一碟，
我的目标是全
地球！



坚持住！
阿拉蕾！

幸亏我有带机
器人维生素
A来！





ごきげんよ
さようならー

拜拜

保重吧



ど
ん
ど
ん
ど
ん

呀
呜
呢
哇
呀



我
回
来
了

咻
咻

稀
里

嗯
?



冲
啊







图书在版编目 (CIP) 数据

阿拉蕾.16 / (日) 鸟山明著; 梁晓岩译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2008.3 (2011重印)

ISBN 978-7-5007-8879-9

I. 阿... II. ①鸟... ②梁... III. 漫画: 连环画—作品—日本—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026387 号

著作权合同登记 图字: 01—2008—0966

“DR. SLUMP”

©1980 by Akira Toriyama


All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau) arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过日本风车影视文化发展株式会社授权中国少年儿童新闻出版总社在中华人民共和国(台湾、香港、澳门除外)独家出版发行。

A LA LEI 16

出版发行:  中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 申平华

作者: 鸟山明

译者: 梁晓岩

责任编辑: 尚万春

责任印务: 郎建

社址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735

传真: 010-64012262

<http://www.ccppg.com.cn> E-mail: zbs@ccppg.com.cn

读者服务热线: 010-65544121

印刷: 北京市通州兴龙印刷厂

开本: 740 × 970 1/32

印张: 6.5

2008 年 5 月第 1 版 2011 年 9 月北京第 4 次印刷

印数: 29 001 — 34 000 册

ISBN 978-7-5007-8879-9 / J·938

定价: 8.70 元

版权所有, 侵权必究。如有印刷质量问题, 请拨打读者服务热线。